DERA GAI

Cu donacionnan di 'Aruba Way' na Cas Sjabururi







Relaciona cu nos fiesta tradicional di Dera Gai a tuma lugar diamars anochi na Cas Sjabururi un evento festivo caminda tur nos amigo y amiganan special a bin hunto pa celebra e fiesta aki cu musica y baile folklorico.Prome cu e parti festivo tabatin un ceremonia caminda Fundacion 'Aruba Way' di e trahadornan di e refineria Valero a haci entrega di e yabi di e cura di Cas Sjabururi cu a ser construi recientemente y cual ta un donacion di 'Aruba Way'. Alabez e fundacion aki a haci donacion di un pick-up y dos machin di corta yerba na Cas Sjabururi.Sin duda algun cu esaki ta un bunita gesto cu a wordo hopi aprecia pa tur nos hendenan special y pa cual nan ta masha agradecido na Fundacion 'Aruba Way'.

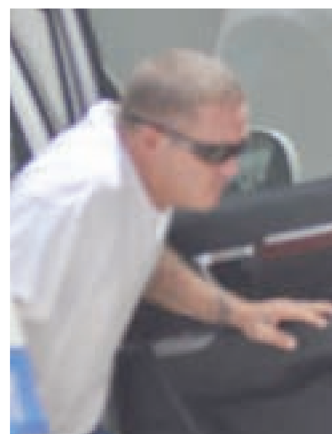
Diaranson 24 di Juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

"NEL ODUBER TA UN DI E BANDIDONAN MAS GRANDI DI ARUBA"



TERA TA MUSTRA HOPI FERTIL...

MARIHUANA NA ROOI KOOCHI



Diamars merdia autoridad policial a descubri otro plantacion di marihuana na Rooi Koochi. Mesora a detene un sospechoso relaciona cu esaki. Ta hopi hende ta dedica nan mes na planta marihuana, ya cu situacion ta frega y tin di haci algo extra pa por sobrebibi, asina AWEMainta a ser informa pa un persona cu lo ta meti den e negoshi aki tambe.

DOS CASO MAS DI GRIEP H1N1 REGISTRA NA ARUBA

Minister di Salud Publico, Booshi Wever a duna di conoce cu despues cu diasabra a wordo conoci cu dos deportista Arubano tin e virus di swine flu a cuminsa cu e contact onderzoek y basa riba esaki 14 muestra a bay Hulanda. Dos di e muestranan aki a resulta positivo, cual ta trata di hendenan cu tabatin contacto directo cu e deportistanan.



Pa evita malentendimento y sigur otro noticia negativo

Casablanca Casino den Westin Hotel, ta cambiando algun di su jackpotnan

FOR di algun dia caba y ayera despues cu nos di AWEMainta a ser informa cu cos ta bay malo na Westin Hotel, y tambe na Casablanco Casino, pasobra nan a cuminsa saca for di nan inventario, prome cu nan dicidi di sera e hotel y casino, pasobra cos ta bay malo.
Un noticia sigur yamativo, cu a pone nos di AWEMainta inmediatamente a cuminsa busca informacion pa sa kico ta pasando.
Mas ainda, cu e propio trahadornan a drenta den un forma di panico, ora cu e rumor negativo a circula cu e hotel y casino ta serando nan portanan.

For di un ehecutivo, kende a prefera di no wordo menciona, el a bisa cu tur esaki ta storianan inventa. Ningun clase di inventario ta ser saca for di Westin Hotel. Lo contrario, esnan cu a bishita e hotel recientemente, por mira e inversion cu a ser haci den e.o. e lobby, cu a conoce un cambio drastico.

Loke si ta tumando lugar, cu e compania di algun jackpot den Casablanca Casino, a dicidi di cambia algun di e jackpotnan aki. Algo cu ta pasa masha normal y cada periodo. Sigur e operador di casino, ta saca tur jackpot cu no ta rendabel p'e casino, y tampoco p'e hungadornan den casino.
Nada mas ta tumando lugar. Westin Hotel y Casablanca Casino tey, pa keda y apesar di crisis economico, nan ta confia cu e situacion aki sigur lo cambia ainda e aña aki.



A pesar di tur aviso pa esnan cu sintomanan di griep no bay hospital

Ainda hopi di nan ta acudi eynan pa busca tratamento



RELACIONISTA publico di hospital, Bob harms a comenta riba e proceduranan cu hospital a tuma den cuadro di e swine flu.
El a indica cu a pesar di tur e notificacionnan cu nan a pone toch nan a haya nan mes confronta cu personanan cu ta bay specialmente na departamento di emergencia pa haya tratamento ora nan tin sintomanan di griep.
Esey riba su mes no ta un problema, pero segun Harms no mester perde for di bista cu di parti di gobierno y autoridadnan di Salubridad Publico a tuma un serie di medida pa evita cu e situacion por caba unda cu hendenan lo por haya nan mes sinta den un area chikito caminda cu p.e. un persona por contamina otro.
Na momento cu henter e situacion di swine flu a cuminsa, hospital conhuntamente cu autoridadnan di salubridad publico a tuma e decision pa saca e post di dokter na warda y ubike pafor.
E medida aki a wordo tuma inclusive promer cu a declara cu e swine flu a bira un pandemia. Awor e situacion a bira mas grave caminda cu a drecta cu tin pandemia y mientras tanto Aruba a conoce su promer casonan confirma.
A pesar di tur e peticionnan, a pesar di tur e anuncionan cu a wordo poni na entrada di hospital, toch tin personanan cu ta bay hospital buscando tratamento pa sintomanan di griep, segun declaracionnan di Bob Harms.

Aruba tin dos biaha mas caso di pacientnan hayando tratamento di dialyse cu Hulanda

Nos isla ta den e top 10 mundial

DR. Romeo, Kock, specialista di riñon ta expresa cu pa preveni problema di riñon un persona mester sa si e ta core riesgo pa haya e malesa aki y esaki ta e pacientnan cu ta sufri di sucu. Tur diabietico mester sa con e situacion di su riñon ta, mescos ta e caso di e pacientnan cu ta sufri di presion halto. Otro hendenan cu lo por tin riesgo tambe ta esnan cu tin famia cu problema di riñon y p'esey lo ta bon pa nan haci un chekeo.



Tur otro paso cu por tuma pa hiba un bida mas saludabel lo yuda tambe pa e riñonnan, esaki ta mantene bo mes den un bon estado di salud, manera ta evita sobrepeso, haci suficiente ehercicio, come saludabel y conciente.
Mas aleu dr. Kock ta indica cu e pacientnan cu mester tuma tratamento di dialyse ta mas tanto riba 60 aña, pero esey no kiermen cu tin hendenan mas jong cu tambe lo mester pasa den esaki, pero loke si ta cu ta hopi raro pa wak'e cerca un mucha.

Na e momentonan aki entre 60 pa 75% di e pacientnan cu ta hayando tratamento di dialyse na Aruba ta diabetico, y esey ta algo serio, segun dr. Kock ta duna di conoce y ta agrega cu lo mas tristo ta cu e daño cu diabetes ta haci na e riñonnan ta prevenibel si un hende cuida su curpa.
Segun e nefrologo, Aruba, compara cu resto di mundo, tin bastante pacientnan cu ta tuma e tratamento di dialyse, caminda cu nos ta den e top 10. Mirando e numbernan relativo, Aruba tin dos biaha mas hopi pacient di dialyse cu Hulanda.
Contenstando un pregunta riba e relacion entre bebe awa y riñon, Romeo Kock a indica cu un di e ultimo estudionan cu a wordo haci tocante e tema riba si 8 glas di awa pa dia ta bon, esaki a mustra cu e no ta haci un diferencia, pero esey no kiermen cu no ta bon pa bebe hopi awa. "Bo mester bebe suficiente awa segun bo curpa ta bisa cu mester di awa".

"Nel Oduber ta un di e bandidonan mas grandi di Aruba"

Segun declaracionnan di Hero Brinkman



MANERA AWEMainta a publica ayera, e investigacion riba corupcion y mal gobernacion ta sigui, si Nel Oduber gusta of lag'i gusta.

Dialuna secretario di estado a bisa claramente cu lo bin cu un plan di aanpak, es decir, un plan di accion y pa logra esey mester haci e investigacionnan. Segun Nel Oduber esaki no lo ta e caso y cu ningun investigacion lo tuma lugar na nos isla.

Mirando e declaracionnan aki e fraccion di PVV a yama e minister di Binnenlandse Zaken y Konikrijksrelaties, Guusje ter Horst, cu por cierto ta integrante di e partido ruman di MEP na Hulanda, PvdA, durante un vragenuurtje pa duna cuenta riba e declaracionnan aki.

Segun ter Horst, Ank Bijleveldy Nel Oduber a palabra dialuna cu lo bin cu un plan di aanpak pa mehora e democracia y estado di derecho na Aruba. Parti di esaki ta un investigacion riba gobernacion na Aruba.

E minister ta bisa cu e ta prefera cu esaki tuma lugar conhuntamente cu Aruba, pero si Aruba nenga Hulanda lo duna orden pa realiza un investigacion independiente.

Por bisa tambe cu e desconfianza y mal imagen di Nel Oduber ta cruza fronteranan y esaki a yega entre otro te Hulanda, caminda cu e miembro di Tweede Kamer pa SP, Ronald van Raak a cataloga Premier Odub como "un gobernante den cual no por confia" y dor di esey tambe el a pidi pa e investigacion wordo haci sin Nel Oduber ,

Hero Brinkman tambe a mustra e imagen cu su partido (PVV) tin tocante Nel Oduber caminda cu e ta bisa cu Oduber ta forma parto di e 'gobierno corupto y hasta ta yega na bisa cu "e ta un di e bandidonan mas grandi riba e isla".

Nel Oduber semper a para bisa cu e no ta permiti ningun hende ofende y mirando e declaracionnan fuerte di Hero Brinkman, caminda ta yame pa bandido, lo mester wak si e ta lanta un caso contra e persona aki. Mester bisa si cu ya caba den pasado Promer Minister Nelson Oduber a yega di wordo liga na casonan ilicita, na proyectonan di corupcion y otronan, specialmente den e caso di Condominio Acqua, cu a yega na nivel internacional, pero aki Nel Oduber no a haci nada, dor di cual lo por ta straño cu awor si e tuma pasonan legal.

Hecho ta keda cu e investigacion lo bay tuma lugar, cueste loke cueste y posiblemente e berdadnan cu tanto dirigentenan di MEP a bin ta pueba sconde lo sali na cla, Nel Oduber tin cu baha cabez y permiti e investigacion, de lo contrario lo por pone Aruba bou curatela!

Nel Oduber mester evalua su permanencia te cu eleccion

Si e keda e lo perhudica nos pais mas ainda di loke el a haci caba

LIDER di oposicion, Mike Eman a comenta riba e declaracionnan den Tweede Kamer di minister di Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Guusje ter Horst, cu a bisa claramente cu e investigacion riba gobernacion di Aruba lo bin, cu of sin aceptacion di nos gobierno.El a bisa cu esaki ta confirma un situacion sumamente penoso pa Aruba caminda cu por mira e decadencia den e relacionnan entre Aruba y Reino Hulandes ta tumando un magnitud hopi mas grandi na e momentonan aki. Esaki, segun Eman, ta haci cu e responsabilidad ta cay riba nos mes na Aruba y p'esey e ta mira den e eleccion aki un proceso hopi importante pa di un forma nos comunidad por mustra Reino Hulandes cu nso tin e habilidad di sanea nos mes. Es decir, cu pueblo mester mustra cu nos tin e habilidad pa huzga, determina nos destino pa medio di un proceso electoral, caminda cu ta elegi esnan cu nos ta kere cu por bay conduci e pais den un forma integro, cu vision, cu capacidad y poniendo interes di pais na promer lugar.Esaki contrario na lo cual a sosode e ultimo añanan y cu a yega Hulanda, esta cu tin un pais cu a redobla su debe di 1 biyon pa 2 biyon, tin un pais cu tabatin mas cu 800 miyon extra di entrada den e ultimo 8 añanan y aparentemente e placa no tabata suficiente dor cu a impone un BBO cu awe ta causando un situacion social sumamente penoso den nos comunidad, mientras cu e placa haya no por wordo mira back den comunidad. No por mira mehoracion den calidad di enseñansa, tampoco mehoracion di sosten social pa esnan di menos recurso, tampoco den calidad di nos infrastructura, etc y asina den Reino Hulandes ta puntra nan mes con un pais cu a para riba su propio pia, cu a desaroya un economia basa riba un vision cu a wordo carga for di aña 85, por a decae na e nivel aki.

"E contesta ta simplemente Sr. Nel Oduber cu e grupo rond di dje a apodera di e fortuna di e pais aki pa enriquece nan mes, rumannan, primo, swa, amigo; tur a pone man riba e futuro di e pais aki y awe e ta visibel tambe pa Reino Hulandes caminda cu bo ta haya e cualificacionnan penoso pa nos tur aki di Promer Minister Nelson Orlando Oduber cu na mi parecer mester haci su mes e pregunta si ainda e por mantene su mes den e posicion caminda mundo henter ta bisa cu bo ta corupto, mundo henter ta bisa cu bo no tin e habilidad ni e capacidad y menos ainda e interes pa sirbi e pais aki", Mike Eman a duna di conoce.

Mirando e situacion aki, e lider di AVP a manda tur e añanan un mensahe bon cla pa Hulanda, pa ora nan huzga e corupcion na Aruba, no huzga nos pais, pasobra aki tin hendenan integro cu capacidad, cu a demostra vision di organiza partidonan politico cu ta traha riba plannan pa futuro, cu tin e capacidad pa mira e merito di relacionnan den Reino, den Union Europeo, cu tin e capacidad pa hasta habri portanan leu di nos fronteranan pa nos pais, contrario na e hendenan cu a decae na e nivel corupto y putri, esta Sr. Oduber y su grupo cu no ta representativo di nos comunidad aki.Na final, Mike Eman ta cuestiona e permanencia di Nel Oduber na cabez di gobierno den e siguiente lunanan te ora di eleccion perhudicando Pais Aruba mas ainda cu loke el a haci aki.

Mike Eman: AVP ta presenta plan integral pa recuperacion di Aruba

Aruba Ariba

Presentacion dia 23 di juli den un Congreso Grandi di Partido

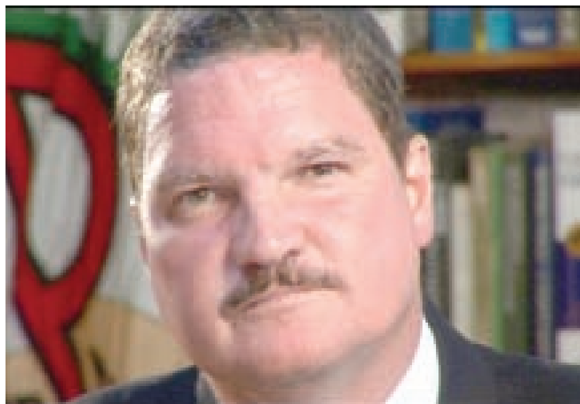
UN vison pa recuperacion di Aruba y e bienestar general di pueblo ta urgente. E team nobo di AVP a prepara su mes pa e momento aki cu mester carga responsabilidad pa pone Aruba riba un rumbo nobo. "E plan integral aki ta yama ARUBA ARIBA," e lider di AVP, mr. Mike Eman a anuncia. Dia 23 di juli e ta worde presenta den un Congreso grandi di partido.

AVP ta bastante preocupa ya cu dor di maneho di dos Gabinete Oduber economicamente Aruba ta mal para. Riba dje ta bin e recesion mundial.

Cu su Presupuesto Alternativo Partido AVP a demostra cu cos mester y por bai otro si cambia di rumbo. Den su programa "ARUBA ARIBA" AVP lo delinea e linea cu lo haci nos pais progresa atrobe den un forma duradero caminda cu un y tur por comparti den e bienestar aki.

AVP lo sostene e forsa di compra di nos hendenan cu plannan bon calcula; lo stimula e aparato gubernamental pa presta miho, modernisa e red di caretera, mehora posicion di nos turismo riba mercado mundial, drecha enseñansa y na mes momento reduci debe di nos pais. "Nos por haci magia? No. Loke nos ta boga pe ta djis anda na un manera responsabel cu e medionan cu nos tin y diripiente bo ta ripara con hopi posibilidad tin!"

Den e añanan cu a transcuri e maneho di e gobierno actual a debilita Aruba seriamente. E entrada real di e poblacion di Aruba a baha cu 10% a causa di e desaroyo di prijs den e ultimo añanan. For di e resultadonan den Tabel II di e ultimo sondeo di presupuesto conduci pa



CBS, a resalta cu esnan cu un entrada promedio di AWG. 2.500,- pa luna, lo tin cu bai gasta 16% menos. Importante den henter e asunto aki ta cu e prijsnan a subi enormemente den e ultimo añanan na Aruba. Banda di e gastonan pa utilidad cu ta sigui subi, introduccion di BBO tambe ta e causa grandi di tur esaki. Lider di AVP, Mike Eman a laga sa cu: "Punto cardinal ta e desaroyo di prijs den nos mercado mas grandi y partner comercial principal, esta Merca. Compara cu Merca e prijsnan na Aruba a subi mucho mas acelera cu na Merca mes. Pa motibo di esaki e posicion competitivo di Aruba a debilita seriamente". E diferencia grandi ta mustra tambe cu e inflacion enorme aki a keda causa pa un efecto local. Den e caso aki introduccion di BBO. Den nos plan "ARUBA ARIBA" nos mustra concretamente con lo elimina BBO.

AVP ta kere den solucionnan real cu ta sostene prosperidad y bienestar di cada ciudadano na luga di destrui esakinan. Pesei mes na januari cu a pasa, e partido a entrega un Presupuesto Alternativo na Parlamento conteniendo cambionan structural. Esaki ta e di dos presupuesto alternativo di AVP. Intencion di e esfuerso enorme y cuidadoso aki, no ta solamente pa ofrece un alternativa cla y solido. E ta tambe un elemento importante di e manera diferente cu Mike Eman ta desea di hiba politica. Den e shete añanan di su liderasco, Eman no a dirigi su politica riba poder of emocion, sino na prome lugar riba contenido, solidez y servicio na comunidad Arubano. Tur analisis traha den e plan ta funda y proba scientificamente tanto aki na Aruba como den exterior. A busca y a haya un laso firme cu e partido ruman na Hulanda, CDA, y cu e instituto scientifico di e partido aki. AVP mes tambe a establece un instituto semehante, esta FESCA (Fundacion Estudionan Social Christian Aruba). Vocero financiero sr. Andy Lee ta comenta: "E desaroyonan aki tabatin influencia grandi riba e forma con den partido AVP nos ta pensa y discuti riba problemanan socio-economico. E solucion y plannan cu AVP ta desaroyando awor, ta basa riba cifra y ta enfrenta tur problema na un manera integral".

Lider di AVP, mr. Mike Eman ta mustra cu tur e estudionan aki ta sirbi awe pa AVP tin e programa mas completo y cla pa trece e cambio desea. "Aruba Ariba" lo trece e vision, e speransa y e optimismo cu Aruba ta sperando riba dje. "Pa nos economia, desaroyo socal, enesenjansa, finanzas, husticia, berde t'e cambio," Mike Eman ta bisa cu hopi conviccion.

28 di juni hospital lo tin un atardi di informacion pa pacientnan den pre dialyse y nan famia



DR. Romeo Kock, nefrologo durante conferencia di prensa na hospital a comenta riba un encuentro cu pacientnan cu ta den pre dialyse y nan famia, caminda el a indica cu intencion ta pa duna informacion riba loke e fase di dialyse ta. E encuentro aki lo tuma lugar 28 di juni for di 4'or pa 6'or di atardi na e clinica di dialyse banda di PAAZ.

Dr. Kock ta bisa cu nan ta haya necesario pa bin cu e atardi di informacion pasobra e grupo aki ta uno creciente, ademas e grupo aki no ta yega na tempo na e grupo di pre dialyse y mas bien ta yegando ora nan mester cuminsa cu e dialyse mes.

E informacion lo wordo presenta den for di charlanan cu lo wordo duna dor di e e enfermeronan di dialyse cu ta den e pre dialyse team, tambe dor di e dietista y e trahador social, como tambe dor di e dos dokternan cu ta dr. Garcia y dr. Kock mes.

Romeo Kock ta mustra riba e hecho cu mas liher un pacient cu problemanan serio di riñon yega cerca nan, mas chens e por tin cu e etapa di dialyse mes lo por wordo prolonga, ya cu lo por tin otro posibilidadnan pa yude.

Cuatro caso di swine flu confirma na Aruba



MINISTER di Salud Publico, Booshi Wever a duna di conoce cu despues cu diasabra a wordo conoci cu dos deportista Arubano tin e virus di swine flu a cuminsa cu e contact onderzoek y basa riba esaki 14 muestra a bay Hulanda. Dos di e muestranan aki a resulta positivo, cual ta trata di hendenan cu tabatin contacto directo cu e deportistanan.

Awor lo sigui cu e contact onderzoek y ta spera cu no lo tin mas caso presenta, sino por lo menos lo purba pa minimaliza esaki. Esaki ta un muestra di loke AWEMainta a publica ayera, caminda a cuestiona e rol di tanto Booshi Wever y Trevor van Gellecum den e falta di atencion cu a wordo duna na e casonan aki. Awor Aruba a pas di dos caso di swine flu pa cuatro.

Ban spera cu esaki no sigui aumenta!

Despues di a reuni cu Minister di Husticia y cu Mando Policial

SPA kier sa opinion di miembronan riba algun punto di discusion

PROBABLEMENTE lo deshaci di e caso hudicial encuanto continue-toelage cu a ser paga ayera

Un circulario cu Sindicato di Polis a emiti ayera, ta bisa cu SPA a haya for di oficina di abogado, David Kock y Wix, cu e otro siman, dia 30 di juni t'e fecha cu a keda stipula pa SPA sigui cu su caso sumario contra di Gobierno, relaciona cu pago di continue-toelage, pero tambe Departamento Huridico a manda e oficina di abogado informacion cu e luna aki, e continue-toelage lo keda paga.

Si esaki ta berdad, anto e caso sumario cu SPA a entama Gobierno, no ta necesario. Y AWEMainta a haya confirmacion, cu durante pago di salario haci ayera, hunto cu vakantie-uitkering, esnan cu ta bin na remarca pa haya pago di e continue-toelage a haya pago di esaki tambe.

Asina mes, SPA kier sa, si tin miembro cu no a haya pago y pa determina si mester sigui cu e caso hudicial dia 30 awor of no. Den caso cu tin miembro cu no a haya nan pago corectamente, of den caso cu nan no a wordo paga pa tuma contacto cu directiva di SPA. Loke si nan ta lamenta, cu Servicio di Impuesto a kita basta belasting for di e continue-toelage aki. SPA lo kier sinta cu e miembronan pa discuti con por evita cu nan ta wordo perhudica cada biaha asina.

Di acuerdo cu Besaril, Presidente di SPA, e kier haci uso di e oportunidad aki pa na nomber di directiva di SPA pone tur miembro altura di lo siguiente:

SPA a reuni e ultimo 2 simannan den dos ocasion cu Mando Policial como cu Minister di Husticia, Rudy Croes. Durante e reunionnan aki a discuti diferente topico. E.o. topiconan discuti tabata: 1. Veiligheidsgevoel; n'e momento cu miembronan di SPA ta ehecuta nan trabao como polis; 2. No tin material pa traha. E situacion di warda di polis na San Nicolaas, Post Savaneta ta laga di desea.

SPA kier discuti riba e plan di mehoracion, e reorganisacion di KPA na 2003 y con a para cu e plan di mehoracion riba "Bouwen op de Werkelijkheid".

SPA a discuti tambe e plan di mehoracion di condicion secundario di trabao pa polisnan. A tende di mudamento di warda di polis di Playa pa edificio di DOW den Paardenbaaistraat, pero te awe no a tende nada mas. Y e problema preocupante cu SPA tin, t'e asunto di traha overtime.

Hopi miembro a laga sa caba, cu nan no ta interesa pa haya time-back, pero e situacion economico actual ta azota tur hende, y tur hende kier placa.

Relaciona cu tur e puntonan aki, SPA a dicidi di convoca un reunion general diahuebs awor, pa 10 or di mainta na POVA. Durante e reunion aki, lo duna mas informacion di e puntonan aki, y determina e posicion cu SPA tin cu tuma.

Parlamentario Otmar Oduber

E ponencia di MEP cu e cantidad di hendenan sin trabou ta casi nihil ta un mentira flagrante

MEP ta bolbe demostra cu nan a perde contacto cu realidad

DEN un relato di prensa anterior mi a conclui cu actualmente nos pais ta conta cu alrededor di 5.000 persona sin trabou. Di otro banda partido MEP ta pretende cu desempleo na Aruba ta "casi nihil". Esey kiermen cu segun MEP casi no ta existi desempleo na Aruba. Ta obvio pa henter nos comunidad, specialmente e miles di desempleadonan cu ta pasando den temponan dificil, cu esaki ta un otro mentira flagrante di MEP. E partido aki simplemente a perde contacto cu realidad.

Segun e "Annual Statistical Digest 2008" di Banco Central di Aruba na final di 2008 6,8% di nos poblacion laboral tabata desemplea. Saliendo di un poblacion laboral di 54.500 persona, esey ta nifica cu na final di 2008 tabatin alrededor di 3.700 persona sin trabao.

Hecho ta cu durante e prome lunanan di 2009 e cantidad di personanan sin trabou a sigui aumenta drasticamente. Cifranan di Servicio di Impuesto ta confirma esaki. Over di e prome 5 lunanan di 2009 e total di loonbelasting a baha cu 12 porciento (Afl. 13,4 miyon), e entradanan for di prima di AOV/AWW a baha cu 14 porciento (Afl. 11,8 miyon) y e entradanan for di prima di AZV a baha cu 7 porciento (Afl. 5,9 miyon).

Pues ta a base di e cifranan oficial di Banco Central y Servicio di Impuesto a calcula e cantidad di desempleadonan na nos pais na e momentonan aki. Y segun informacion ricibi for di Departamento di Labor y Investigacion e cifra di 5.000 ta un calculo realistico, aunke no por descarta e posibilidad cu en realidad e cifra di desempleo por ta mas halto cu 5.000 hende.

Remarcable ta cu segun cifranan oficial di Departamento di Labor y Investigacion, actualmente tin mas o menos 800 persona sin trabou registra na Job Center, cu ta menos cu 1 porciento di nos forza laboral, mientras cu segun Banco Central ya na fin di 2008 e tasa di desempleo tabata 6,8 porciento. Ademas Departamento di Labor y Investigacion a indica cu na december 2008 a purba registra den diferente distrito e cantidad di desempleadonan y a logra registra alrededor di e mesun cantidad di 800 persona. Awor con por ta posibel cu mientras tur indicador ta mustra cu nos pais ta pasando den un recesion economico y cu desempleo a aumenta drasticamente durante aña 2009, e funcionario di Departamento di Labor y Investigacion, cu proximamente lo aparece riba lista di MEP, ta declara publicamente cu nos pais conoce solamente 800 persona sin trabou y cu e cantidad aki no a cambia desde december 2008. Pesey mester ta cla pa un y tur cu, ora MEP trece padilanti cu desempleo ta casi nihil na Aruba, nan ta usando e mesun cifranan eroneo cu nan colega di partido di Departamento di Labor y Investigacion ta usa.

Y ta hustamente esakinan ta motibo tambe pakico nos conciudadanonan cu perde trabou no tin confiansa den e gobierno actual, no ta wak perspectiva cu e gobierno aki por ofrece nan un mihor porvenir y pues no ta inscribi nan mes tampoco na Job Center. Si gobierno di MEP no ta ni dispone di cifranan confiable y realistico encuanto desempleo, anto ta con nan por tin control riba nos mercado laboral? Y ta con nan por brinda proteccion na nos conciudadanonan cu ta perde trabou? Esaki ta simplemente un muestra di e incapacidad cu Sr. Ramon Lee a demostra den su posicion di minister di Labor.

SELECTED ECONOMIC INDICATORS
(continued)

	1997	1998 d 2)	1998 3)	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
REAL SECTOR													
Mid-year population (x 1,000)	86.3	88.5		89.7	90.6	91.9	93.3	95.1	97.7	100.6	102.8	104.0	105.1
GDP at market prices	2,742	2,981		3,084	3,353	3,437	3,475	3,618	3,983	4,159	4,334	4,588	4,876
Real GDP	2,579	2,751		2,783	2,910	2,899	2,837	2,851	3,062	3,092	3,110	3,106	3,057
Real GDP growth (in percent)	7.8	6.7		1.1	4.6	-0.4	-2.1	0.5	7.4	1.0	0.6	-0.1	-1.6
GDP per capita (x Afl.1,000)	31.8	33.7		34.4	37.0	37.4	37.2	38.1	40.8	41.3	42.2	44.1	46.4
Tourist stay-over visitors (x 1,000)	646.0	647.4		683.3	721.2	691.4	642.6	641.9	728.2	732.5	694.4	772.1	
Cruise visitors (x 1,000)	297.7	257.8		289.1	490.0	487.3	582.2	542.3	576.3	552.8	591.5	481.8	556.1
Cruise ship calls	270	255		230	331	298	337	315	318	311	314	315	299
Unemployment rate (%)				3.3	4.8	6.5	8.1	11.4	9.5	8.8	9.3	7.1	6.8
Consumer inflation (end of period, in percent)	2.8	1.5		3.7	3.5	2.5	4.2	2.3	2.8	3.8	2.5	10.2	-1.0
Consumer inflation (period average, in percent)	3.0	1.9		2.3	4.0	2.9	3.3	3.7	2.5	3.4	3.6	6.0	8.0
MONETARY AUTHORITIES													
Official reserves	320.1	413.0		418.2	391.4	539.5	611.4	546.4	549.2	509.5	608.0	685.4	1,090.0
Bank notes issued	115.8	121.3		133.3	137.1	141.8	147.4	149.1	145.5	162.7	180.1	202.7	212.2
COMMERCIAL BANKS													
Private sector credit	1,164.0	1,220.2		1,350.7	1,481.9	1,544.8	1,730.3	1,903.6	2,011.0	2,198.6	2,310.1	2,404.4	2,511.3
Net foreign assets	77.2	144.9		158.9	139.0	120.5	87.6	91.4	108.5	88.4	45.6	31.2	106.5
Liquidity ratio	25.3	29.3		29.3	26.2	28.5	29.0	30.4	27.6	26.4	28.6	29.6	33.7
Loan / deposit ratio	72.5	69.8		70.5	75.6	73.1	71.7	72.5	75.2	76.4	75.1	74.7	69.6
MONEY-CREATING INSTITUTIONS													
Broad money	1,360.8	1,538.8		1,699.1	1,738.3	1,840.6	2,033.6	2,214.1	2,285.3	2,426.8	2,484.4	2,566.4	2,990.5
Net domestic assets	963.5	980.9		1,121.9	1,207.9	1,180.5	1,334.6	1,576.3	1,627.6	1,829.0	1,830.7	1,849.8	1,794.0
Net international reserves	397.3	557.9		577.2	530.4	660.1	699.0	637.9	657.7	597.9	653.6	716.6	1,196.6
FINANCIAL INSTITUTIONS													
Net foreign assets nonmonetary financial institutions	221.3	288.6		340.7	418.0	349.8	330.3	398.5	489.8	571.8	671.8	797.4	589.2
Housing mortgages	583.8	669.5		748.3	821.6	888.7	943.9	996.4	1,055.9	1,128.8	1,202.4	1,276.3	1,327.0
INTEREST RATES													
Time deposits (one year or less)	5.1	5.2	5.8	5.8	6.0	5.3	5.2	5.2	3.6	3.4	3.7	3.9	3.2
Time deposits (over one year)	6.5	6.5	7.8	7.7	7.7	7.7	7.1	6.4	6.0	5.3	5.1	5.3	5.3
Savings deposits	4.0	4.0	3.8	3.8	3.9	3.8	3.7	3.8	3.9	4.1	4.4	3.9	3.7
Current account	10.2	10.0											
Consumer credit			17.1	17.1	17.2	17.2	16.7	16.3	16.5	16.0	15.8	15.6	16.0
Mortgages	11.2	11.2											
Housing mortgages			11.1	10.9	10.7	10.9	10.3	9.5	9.8	9.6	9.4	9.3	9.2
Commercial mortgages			10.5	10.4	10.8	10.7	10.0	9.5	8.8	8.7	8.1	8.4	8.4
Other commercial loans			11.4	10.8	10.4	10.1	10.6	8.9	8.9	9.0	9.0	8.6	8.8
Interest rate margin			6.9	6.8	5.8	6.2	7.3	6.1	7.0	7.4	7.2	6.8	7.5
PUBLIC FINANCE													
Total revenue	627.6	646.4		705.7	746.1	735.7	754.7	989.0	836.1	909.1	985.2	1,034.0	1,365.1
Total expenditure	685.2	643.0		703.1	724.5	764.1	866.0	919.7	1,180.4	1,034.0	1,097.6	1,084.2	1,290.5
Lending minus repayments		31.9		37.4	16.2	-0.4	-38.4	-103.1	9.3	0.7	7.1	21.3	23.1
Financial deficit (-)	-57.5	-28.5		-34.8	5.4	-28.0	-72.9	172.4	-353.6	-125.6	-119.5	-71.4	51.4
Financial deficit / GDP (%)	-2.1	-1.0		-1.1	0.2	-0.8	-2.1	4.8	-8.9	-3.0	-2.8	-1.6	1.1
Outstanding government debt	1,400.4	1,224.0		1,212.5	1,295.5	1,504.7	1,653.2	1,494.6	1,717.1	1,904.9	2,012.2	2,136.3	2,047.2
Domestic	750.5	506.0		506.9	570.7	751.8	759.6	770.5	880.8	1,048.0	1,078.4	1,154.3	1,002.1
Foreign	649.9	718.1		705.6	724.8	752.9	893.7	724.2	836.3	856.9	933.8	982.0	1,045.1
Outstanding debt / GDP (%)	51.1	41.1		39.3	38.6	43.8	47.6	41.3	43.1	45.8	46.4	46.6	42.0
Foreign debt / GDP (%)	23.7	24.1		22.9	21.6	21.9	25.7	20.0	21.0	20.6	21.5	21.4	21.4
EXTERNAL SECTOR													
Current account balance	-361.6	-44.3		-785.1	357.0	543.3	-614.6	-303.2	-10.8	-359.8	-70.4	339.8	-248.4
Current account balance of the rest of the economy (ROE)	-59.3	-25.3		-197.9	-97.2	-62.0	-269.9	-380.2	-273.9	-363.4	-648.0	-285.0	-131.7
Capital and financial account balance 1)	327.6	204.9		804.4	-403.9	-413.6	653.6	242	30.7	300.0	126.1	-276.9	728.3
Overall balance	-34.0	160.6		19.2	-46.8	129.7	39.0	-61.2	19.9	-59.8	55.8	63.0	480.0
Current account balance (ROE)/GDP (%)	-2.2	-0.8		-6.4	-2.9	-1.8	-7.8	-10.5	-6.9	-8.7	-15.0	-6.2	-2.7

1) Including items not yet classified and errors and omissions.
2) Interest rates are based on averages of month-end rates up to August 1998.
3) Interest rates are based on weighted averages for the period September-December 1998 related to transactions during that period.

Note: GDP at market prices is used to calculate ratios.

Source: CBA; CBS; Department of Economic Affairs, Commerce and Industry of Aruba; Aruba Tourism Authority; Cruise Tourism Authority; Department of Finance; Tax Collector's Office; APFA.

DIRECTIE BELASTINGEN ARUBA

ONTVANGSTEN
Bedragen X Afl. 1.000

DATUM: 05.06.2009

05 - 2009	Periode	Maand a.p.	+/-	Jaar Cumulatie	Jaar Cum a.p.	+/-	Begroting	% Jaar cum tov Kasraming
OP INKOMSTEN EN WINSTEN								
Inkomstenbelasting	584-	4	588-	3.752-	1.382	5.133-	0	0
Loonbelasting	15.807	20.573	4.766-	95.586	108.983	13.397-	265.000	36
Winstbelasting	5.982	6.712	729-	37.482	31.628	5.853	100.000	37
Dividendbelasting	44	906	861-	1.787	2.443	656-	8.000	22
Subtotaal	21.250	28.194	6.944-	131.103	144.436	13.333-	373.000	35
OP EIGENDOMMEN								
Grondbelasting	1.496	1.771	275-	8.044	6.607	1.437	25.000	32
Overdrachtsbelasting	1.604	2.895	1.290-	7.533	8.476	944-	16.000	47
Successiebelasting	12	59	47-	97	691	594-	3.500	3
Motorrijtuigenbelasting	401	411	9-	12.533	12.356	177	19.000	66
Subtotaal	3.513	5.135	1.622-	28.206	28.130	76	63.500	44
OP GOEDEREN								
Invoerrechten	10.155	13.219	3.063-	53.617	62.908	9.291-	172.000	31
Accijns gedistileerd	1.346	803	544	5.725	6.155	430-	20.000	29
Accijns sigaretten	1.306	827	479	4.694	4.511	183	14.000	34
Accijns bier	1.946	233	1.713	10.391	8.944	1.447	28.000	37
Accijns minerale olien	4.864	5.066	202-	24.707	24.264	444	62.100	40
Subtotaal	19.618	20.147	530-	99.134	106.781	7.647-	296.100	33
OP DIENSTEN								
Logeerbelasting	2.638	3.032	394-	16.872	18.819	1.947-	35.000	48
Speelvergunningsrecht	1.716	1.913	197-	15.001	12.625	2.376	32.000	47
Zegelbelasting	88	196	107-	1.191	1.257	66-	2.500	48
Subtotaal	4.443	5.141	698-	33.064	32.701	363	69.500	48
OP BEDRIJFSOMZETTEN								
Belasting op bedrijfsomzetten	13.073	15.046	1.973-	68.278	73.120	4.841-	172.000	40
Totale belastingontvangsten	61.897	73.664	11.767-	359.785	385.168	25.383-	974.100	37
ERFPACHTSRECHT								
Erfpachtsrecht	546	776	229-	2.656	2.868	212-	0	0
Subtotaal	546	776	229-	2.656	2.868	212-	0	0
OVERIGE ONTVANGSTEN								
Overig bk	25	2	23	782	8	774	101	777
Rente bk	936	0	936	3.393	0	3.393	1.000	339
Boetes bk	4-	0	4-	4-	0	4-	0	0

Pasaheronan di Ocean Dream cu debi na swine flu no por a disfruta lo haya un biahe crucero gratis

Igualmente esnan cu no a logra subi e barco siman pasa

BEN Haas, responsabel pa e operacion maritimo di Pullman Tours mester a bula pa duna soporte na e tripulacion di e crucero Ocean Dream na momento cu e problema di swine lu y su consecuencianan a presenta. E mester a zorg tambe cu ta cumpli cu tur e protocolnan.

Ayera den conferencia di prensa el a anuncia cu e tabatin bon contacto cu autoridadnan di Aruba y representante di World health Organization y asina a logra yega conhuntamente na un solucion.

Ben Haas a bula tambe cu un persona di nan servicio sanitario cu a yudanan den sanificacion di e barco y diabierna awor e barco lo bolbe navega atrobe.

Riba e pregunta di cual ta e motibo cu toch nan a manda un total di 270 pasahero cu lo mester a aborda Ocean Dream, el a bisa cu esaki a pasa pasobra na Madrid nan no tabata sa sigur kico lo por a pasa. Na ultimo momento e personanan na Madrid a wordo ofreci pa nan haya un crucero den futuro of pa biaha toch pa Aruba y wak con e situacion ta desaroya na Aruba y cu nan lo por a disfruta toch di algun dia riba crucero bishitando posiblemente Isla Margarita of Barabados, pero esaki no tabata e caso.

E personanan aki a keda un siman na un hotel na Aruba cubri dor di Pullman Tours mes y nan lo haya un crucero den futuro tambe y esey ta e caso tambe pa esnan cu tabata riba e crucero pero cu no por a disfruta di dje dor di e virus.

Barco Ocean Dream ta cla pa navega atrobe

AYERA tabatin un conferencia di prensa pa duna update riba e crucero Ocean Dream. Minister Booshi Wever a indica cu durante henter e siman a tuma lugar e sanificacion di e barco y awor e barco ta cumpli cu tur e reglanan. Ayera mainta 8'or a baha e miembronan di tripulacion for di e barco y pa 11'or nan tabata cla. Di e 470 miembronan di tripulacion ningun tabatin keintura y tampoco tabatin sintomanan di flu.

A esar di esaki a saca 12 muestra di personanan cu tabatin por ta un tiki dolor di garganta pa evita cualkier eventualidad.

Siman pasa a manda un par di test pa Hulanda, cual nan tur a sali negativo, lo cual kiermen cu desde Margarita for di e barco ey no tin ningun caso cu a sali positivo, segun Booshi Wever, kende ta expresa cu e maneho di e caso a bay den un forma hopi profesional.

Ademas el a bisa cu a caba di haya notificacion for di polis maritimo cu tur cos ta na ordo y pa loke ta salud publico tambe por bisa cu e barco ta cla pa sali.

Autoridadnan a descubri otro plantacion di marihuana na Rooi Koochi





DIAMARS merdia autoridad policial a descubri otro plantacion di marihuana na Rooi Koochi. Mesora a detene un sospechoso relaciona cu esaki. Ta hopi hende ta dedica nan mes na planta marihuana, ya cu situacion ta frega y tin di haci algo extra pa por sobrebibi, asina AWEMainta a ser informa pa un persona cu lo ta meti den e negoshi aki tambe.Si e tera t'asina fertil pa planta droga, anto pakico no por planta algo mas saludable, manera fruta of berdura?

Mucha cu a huy dialuna nochi for di cas a ser haya y debolbi na su cas



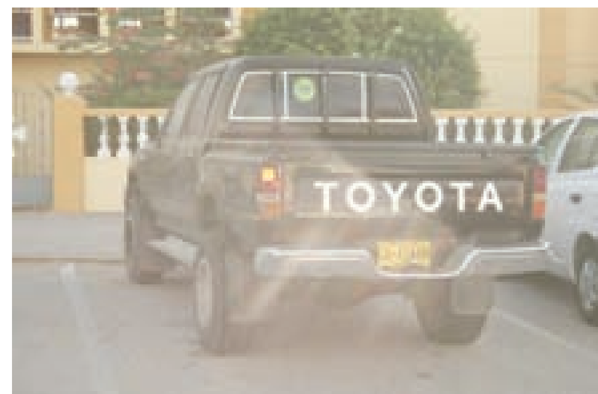


DIAMARS mainta a drenta informacion cu e hobencita cu a huy dialuna anochi for di su cas na Washington, a ser haya y ta ser hiba na su cas. A pidi pa polis presenta na dicho adres pa atende cu e hobencita. Na yegada di e patruya ta bin haya e mucha y a pidi'e pa compaña nan pa warda di polis p'asina nan papia cune pa logra saca afo kico tabata e motibo di su decision asina drastico di bandona e cas di su mayornan.

Habitantenan di Dakota a yama pidi pa doño di pickup busca su pickup laga atras pa varios dia caba banda di misa



PA medio di AWEMainta, habitantenan ta pidi encarecidamente e doño di e pickup aki pa por fabor hala e pickup for di e sitio, ya cu e tin varios dia para eynan y e habitantenan ta preocupa cu esaki lo bira un dump y mahos bista. Tambe pa evita cu e pick-up aki por bira un criadero di dengue. Di antemano e habitantenan ta gradici e doño pa su intervencion y su comprension.



Ta ki dia Parlamentarionan ta sali na defensa di pueblo cu ta sufriendo tur dia cu nan auto ta ser horta y destrui

NA Aruba tin cantidad di Parlamentario cu ta cobra un gran capital di placa y ningun di nan a haci algo pa tuma iniciativa pa bini cu un ley pa protega e pueblo. Den e dianan aki casi tur ta cana bishita cas di famia. Pero ningun dinan no ta bisa di lo bin cu iniciativa di ley of lo adopta e ley antiguo cu tin pa laga investiga y castiga ladronnan di auto cu mas castigo. Pero no, Gobierno tin un set di chearleaders ta lanta bula haci drama show cla pa defende gobernantenan. Pero ningun di nan no tin consideracion cu pueblo? Ta cuanto mas pueblo tin di sufri?

Anto awor ta propaganda futuro, pero presente mes ta na werki y si nan por mas bo por imagina kico e futuro lo ta.......

Djies pensa un rato den un temporada dificil pagando un BBO inhusto, un coriente caro, un awa demasiado halto riba dje un hypoteca anto cremenchando pagando un auto anto nan ta deshaci di dje y abo ta keda sin auto.E foto aki ta di dos auto cu a ser horta, y awor sendi na candela.









Persona ainda desconoci a los bala riba auto staciona na Dakota









DIAMARS mainta tempran un ciudadano a lanta pa bay traha. Ora el a sali pafo el a ripara cu un di e autonan para dilanti su cas su glas tabata destrui y ora el a mira bon el a wak cu ta di un tiro di un arma di candela. Di biaha el a bati alarma y a yama pa avisa polis. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu desconocidonan a los un tiro for di cerca y a perfora e glas y tambe e furo di porta otro banda y bay deuk e body di e van. A pidi p'e team di investigacion tecnico bin n'e sitio y sigui cu e investigacion.



Decision ta cla y raspa

E toro “Nel” a wordo gara pa su cachonan

PARLAMENTARIO Otmar Oduber a elabora riba e forma con Promer Minister, Nelson Orlando Oduber a purba troce e berdad riba e investigacion cu Hulanda lo bay haci riba democracia y estado di derecho na nos isla.

Para hunto cu secretario di estado Ank Bijleveld y despues cu Bijleveld mes a bisa cu lo bin un plan di accion pa cual lo usa metodonan investigativo (es decir ta bin un investigacion!), E toro brabo a bin bisa cu Reino no por bin haci ningun investigacion aki y loke ta bay wordo haci ta bin cu e plan di accion pa despues bin cu un plan di mehoracion.

“Wel, Sr. Nel Oduber por yame con cu e kier yame, hecho ta cu finalmente Hulanda ta bin haci un investigacion na Aruba riba tur e iregularidadnan cu a bin ta tuma lugar bou su gobernacion. Aki no ta Rudy ta bay wordo investiga, no ta Marisol ta bay wordo investiga, no ta Booshi ta bay wordo investiga, ta henter e gobierno di e propio Nel Oduber ta esun cu lo ta bou di e lupa di Hulanda”, Otmar Oduber ta duna di conoce.

E decision aki a haya mas peso ainda ora diamars e minister di Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Guusje ter Horst, di e propio partido ruman di MEP, esta PvdA, a bisa cla y raspa den Tweede Kamer na Hulanda cu e investigacion ta bin cu of sin cooperacion di Gobierno di Aruba. Cu otro palabra e toro “Nel” a wordo gara bon na su cachonan y no tin ningun hene cu por yude e biaha aki. Nel Oduber y su marionetanan por sigui grita, acusa y purba sigui gaña pueblo, pero hecho ta cu e investigacion di corupcion ta bin riba e mal gobernacion cu Aruba a bin ta conociendo for di casi 8 aña pasa caba.

Parlamentario di AVP tambe ta mustra cu Ronald van Raak, miembro di Tweede Kamer pa SP a biisa claramente cu nan partido ta pidi pa un investigacion sin hinca Nel Oduber pasobra Nel Oduber ta un gobernante cu no ta di confia. Pero tambe otro miembro di Tweede Kamer a bisa cu Nel Oduber ta forma parti di e gobernacion corupto y a yame un di e ‘boef’ mas grandi riba e isla. E tipo di declaracionnan aki, sigur ta un muestra grandi di desconfianza riba e actual gobierno di Aruba, specialmente riba Nel Oduber, kende mester cuminsa saca su concclusionnan y prepara su mees pa e investigacion cu ta na caminda y cu lo mester trese e claridad riba tur e maneho scur cu nan a bin ta hiba.

Tur e nombracionnan y promocionnan di rumannan, primonan, subrinonan, amigonan den posicionnan clave den gobierno; proyecto di Dump, proyecto di waf, Abundance, partimento di tereno, cobramento pa permisonan, e caso di e damanan Dominicano, oficina di Mo Chimi, Lotto pa Deporte, intimidacionnan, persecusion politico, entre varios otro aspecto lo haya tur e atencion debido den e investigacion.

Finalmente Aruba lo bay haya sa ta ki tipo di gobernantenan a bbin ta na mando di nos pais durante e ultimo 8 añanan. Aruba lo haya sa cu prueba cu e grupo di hendenan aki a drenta gobierno pa privilegia nan mes, nan famia y amigonan, lubidando cu ta pueblo a ponenan ey riba pa goberna cu interes y bienestar di pueblo na pecho, segun Otmar Oduber ta duna di conoce.

drs. Paul Croes

Un economia solido cu turismo di calidad

Mester ta e focus primordial!

DEN pasado Aruba a yega di conoce un economia fuerte cu crecemento cu a surpasa 10%. Pa fin di 2009 Aruba lo conoce un decrecemento di 10%. Esaki ta e realidad cu nos ta bibando aden. Fin di 2009 lo sera cu un cantidad di menos compania estableci na Aruba. E caida pronostica di 23% tin un impacto sigur riba e desaroyo economico. Menos commercio (bedrijvigheid) ta significa un economia cu menos entrada directo y indirecto pa gobierno (inkomsten belasting, vergunningsleges, bbo, premie's azv). E impacto aki tin tambe su consecuencia pa e mercado laboral. Calculo ta indica cu pa fin di augustus 2009 lo tin 2000 persona sin trabao den sector hotelero aki na Aruba. Esaki sin conta esnan cu contractnan no a keda renoba cu Valero.

Tur esaki tin di haber cu e "producto" Aruba a bai atras den calidad y nos prijsnan si a keda halto. E cantidad di containernan pa Aruba tambe a conoce un caida compara cu e mesun periodo di aña pasa. E desaroyo economico cu Aruba a conoce y entrada adicional cu gobierno a ricibi e ultimo añanan, Aruba mester ta hopi miho desaroya cu nos ta actualmente. E nivel di nos infrastructura y inversion den enseñansa a keda atras na nos desaroyo economico. Aruba un tremendo producto, pero cu ta mal cuida!

Kico pa haci awor?

Reahusta presupuestonan pa un plan di emergencia

Na promer lugar sigur mester reahusta e presupuesto di gobierno, poniendo enfasis riba tereno turistico, economico y comercial. Un economia solido mester ta nos punto di salida awor! Cu un economia solido, hopi otro retonan manera desempleo y inseguridad por keda alivia. Mester trata na contene e caida di nos economia, dor di trata na subi entrada di Aruba atrobe.

No mas camber di hotel na Aruba!

Enbes di un hotel nobo y mas camber, nos mester focus awor aki riba eleva e calidad cu nos tin awor. Haya mas entrada cu locual nos tin. No purba di hisa entrada di Gobierno pa medio di impuesto riba e pueblo sino mester hisa ingreso di e pais pa medio di mas Turismo di Calidad na Aruba. Mas turista, pero esun cu placa, esun cu un poder financiero cu por laga placa atras den nos economia. Mester di awor caba pone un meta cu pa 2010 Aruba lo ricibi un cantidad adicional di turista. Pa 2010 gobierno mester tin un plan concreto con ta bai hisa e cantidad di turistanan cu un suma considerabel, calculando un crecimento di 10% di bishitantenan adicional Con?

Turismo Latino Americano di Calidad

Enbes di concentra riba mercadonan leu y mercadonan sin e vuelonan semanal necesario, concentra den nos mes un region caminda tin personanan cu poder financiero cu kier bin Aruba. Pensa riba por ehempel Medellín, Bogota of otro ciudadnan na Colombia. Focus riba e gruponan cu poder financiero grandi na e pais aki. Segun calculonan di turismo, un turista Latino Americano ta gasta tres bes mas cu esun Mericano. Na momento cu turismo bolbe crece, esaki automaticamente lo tin su efecto positivo pa nos desaroyo aki na Aruba. Hotel, restaurant, taxista y commerciantenan lo sinti efecto positivo. Tambe esaki lo tin un efecto positivo y lo mengua e cifra di desempleo.

Mercadeo diferente y creativo

Tin diferente idea y manera di promociona Aruba awendia cu por pone Aruba den un scenario of plataforma diferente na mundo. Cu teconologia awendia, bo por yega miyones di persona den na cas of oficina den fraccion di seconde. Un competencia bao di hobennan na Aruba, con pa promociona Aruba den un forma distinto y creativo por bin cu bunita ideanan afo. Tambe esaki ta stimula hobennan pa aprecia nan isla den un forma diferente.

Introducción di un plataforma comercial y inversion

Pa yega na un vision integral unda nos kier mira economia di Aruba durante e siguiente añanan, introducción di un Plataforma di Inversion y Comercio mester keda introduci lihe. E plataforma aki mester consisti di representantenan di sector priva, di gremionan y tambe di sector publico. Un plataforma cu ta informa y conseha gobierno kico comercio y ki tipo di inversion ta atractivo pa nos isla. Integral ta e palabra central den esaki. Conhuntamente mester crea e vision pa Aruba. Banda di e plataforma aki na momentonan dificil, tur partner comercial, social y di gremio (sin excepcion) hunto cu gobierno mester ta sinta na mesa di dialogo pa busca solucion a corto plazo. Tambe lo por invita e *business minds* y academiconan local pa dialoga hunto den esaki.

Sigur tin mas solucion cu por a corto plazo alivia e efectonan negativo di e situacion actual. Tur sugerencia ta bonbini. Aruba ta pasando den momentonan turbulento, y nos tur ta riba e barco aki. Aruba ta exigi vision y liderazgo na e momentonan aki, pero semper habri pa ideanan nobo y creativo pa hiba nos dushi isla padilanti. www.votapaulcroes.com

Minister Booshi Wever cu elogio pa trabao di prensa

MINISTER drs. Booshi Wever, ayera tardi na final di e conferencia di prensa na APA, a duna di conoce, cu finalmente e kier duna reconocimento n'e trabao di periodistanan na Aruba, pa loke p'e forma con prensa Arubano a atende henter e asunto di griep di porco.

E por tin su opinion aki aya riba algun publicacion, pero e mandatario a bisa cu e mester reconoce e bon trabao haci, sigur e forma con e cobertura a ser haci.

"Mi ta conoci, cu ami no ta sconde mi opinion y ora cu mi tin algo di bisa periodistanan, mi no ta sconde mi opinion y mi ta critica nan tambe. Despues di e reconocimento aki, awe mi por lanta y critica prensa atrobe, sigur si nan scirbi algo cu no ta bon", Minister Booshi Wever a bisa ayera tardi.

Internacional

Nave Norcoreano cu presunto arma navegando dilanti costa di China



UN barco Norcoreano cu ta wordo sospecha di ta carga armanan ilicito diamars tabata nabega dilanti costanan di Shangai cu destino Mianmar, segun un version noticioso, mientras militarnan di e region y un destructor di marina Mericano tabata vigil'e.
E barco di bandera Norcoreano a sali di e puerto Nampo y tabata wordo sigui pa un destructor Mericano, un funcionario di Washington a laga sa.
Ta trata aki di e prome barco cu ta wordo vigila cumpliendo cu e sancionnan imponi pa Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni na principio di luna despues cu Norcorea a realiza un test nuclear subteraneo desafíando e acuerdo di no proliferacion di arma.
E resolucion nobo ta trata di impedi pa Norcorea desaroya un programa atomico y di misil, ademas di bende e tecnologia aki. E ta bisa tambe cu estadonan miembro di ONU por inspecciona e barconan Norcoreano si ta existi "rasonnan di peso" pa kere cu su carga por ta contene arma of material ilícito.
Mientras tanto, un comandante militar Mericano di alto rango na Surcorea a adverti cu e regimen comunista ta impulsando su capacidad di tacticanan gueriyero.
General Walter Sharp, cu ta comanda e 28.500 soldadnan di Merca y Surcorea, a bisa cu Norcorea por haci uso di tacticanan gueriyero manera coloca bom den caminda si un enfrentamento bolbe cuminsa den e peninsula coreano.
Ta ser asumi cu Norcorea a desaroya su capacidad den operacionnan urbano, nocturno y special a raiz di e invasion di Irak encabeza pa Merca, Ministerio di Defensa di Surcorea a laga sa. Despues di e invasion di Irak, Norcorea a laga sa cu nan lo ta e siguiente obhetivo.
Ehercito Norcoreano, cu ta un di esunnan mas grandi di mundo, tin 1,2 miyon soldad.

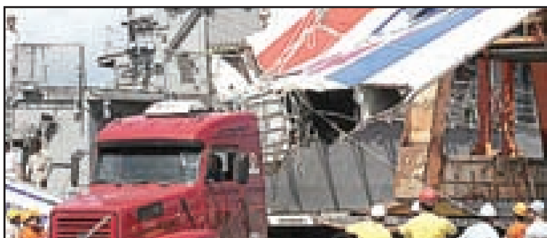
Oposicion ta pidi emergencia na Venezuela



E partidonan di oposicion Venezolano dialuna ultimo a pidi presidente Hugo Chávez pa declara Emergencia Nacional pa enfrenta e nivel halto di violencia delictivo na e pais.
Ademas di emergencia, y papiando den un conferencia di prensa na nomber di "Mesa di Unidad" di oposicion, e lider di e partido Un Nuevo Tiempo (UNT), Omar Barboza, a pidi gobierno pa "convoca Conseho Federal di Gobierno inmediatamente", incluyendo e alcalde y gobernadornan regional, pa ehecuta "un plan acorda di seguridad".
Segun Barboza, parti di e inseguridad ta debi na e "politica di avestruz" di gobierno pa loke ta e aumento di violencia, e cambio frecuente di ministro pa Asuntonan Interior, e "lenguahe agresivo di Chávez" y e "politizacion di e poder hudicial y di Fiscalía", entre otro.
E dirigente opositor a adverti cu "aña pasa Caracas a haya e titulo di ciudad mas violento di Latino América, cu 130 homicidio pa cada 100.000 habitante".

E plan cu oposicion ta propone "mester inclui desarme y destruccion di arma y droga confisca", como tambe e uso di "un lenguahe cu ta promove paz y condena violencia".
E coresponsal di BBC den e region, Candace Piette, a señala cu Barboza a conseha pa destrui e armanan pa evita cu esakinan ta wordo "recicla".
E vocero di oposicion a bisa cu prisonnan ta yen y mas bien a bira centronan di ehecucion, caminda 420 preso a muri na 2008.
Amnistía Internacional (AI) ta calcula cu como 14.000 persona a muri na 2008 na Venezuela den hechonan relaciona cu arma di candela.
Di su banda, gobierno ta bisa cu nan a tuma accionnan mas fuerte contra violencia delictivo, loke a reduci e incidentenan cu arma di candela den e capital como tambe den otro partinan di e pais.
Ademas, dia 17 di juni a cuminsa cu un Plan di Seguridad riba autopistanan di Caracas cu autoridadnan a califica di ta positivo, ya cu e denuncianan di atraco y robo a baha.

No ta hayando señal di 'black box' di avion accidenta



E señalnan detecta pa equiponan di buskeda den profundidad di oceano Atlantico no ta di e 'black box' nan di vuelo AF447 di Air France, un funcionaria Frances a laga sa dialuna ultimo.
Un ayudante di e principal fucionario encarga cu transporte di Francia, Jean-Louis Borloo, a bisa cu "e 'black box' nan no a wordo detecta". E ayudante a papia bao condicion di anonimato pasobra e no ta autoriza pa duna su nomber. E comentario aki a wordo haci despues cu e corant Le Monde a bisa cu barconan militar Frances a detecta señal di e 'black box' nan di e vuelo di Air France cu a cay den Atlántico.E funcionaria a bisa cu e barconan militar cu ta busca den e zona caminda e accidente a tuma lugar a "tende sonido" pero cu esakinan no tabata señal di e 'black box' nan, cu ta graba dato y tambe conversacion di e pilotonan.E 'box' nan ta clave pa determina kico a pasa cu e vuelo cu a cay dia 31 di mei cu 228 persona a bordo. E 'box' nan lo emiti señal pa solamente ocho dia mas, aproximadamente.E Airbus 330 a cay den Atlantico despues di a topa cu mal tempo bulando desde Río de Janeiro pa París. Barconan Frances ta inspeccionando e zona di accidente den un radio di 80 kilometer, sumergiendo aparatonan di marina Mericano cu cabelnan cu por bay te na 6,000 meter hundo den lama. E 'black box' nan ta emiti señal cu por wordo scucha te na dos kilometer di distancia.

Toma di posecion di Mahmud Ahmadineyad lo ta dentro di un luna



PARLAMENTO Islamita di Irán a anuncia ayera cu e ceremonia di toma di posecion di e proximo presidente Iraní, Mahmud Ahmadineyad, lo tuma lugar entre 26 di juli y 19 di augustus venidero.

Teherán - Segun e agencia semi oficial Iraní Mehr, Conseho Directivo di Majlis (Parlamento di Iran) a añadi cu e voto di confianza na e ministronan di e gabinete di e di diez gobierno Iraní tambe lo tuma lugar riba e mesun fecha.
Ministerio di Asuntonan Interior Irani dia 13 di juni ultimo a otorga un victoria abrumador na e actual presidente Irani, Mahmud Ahmadineyad, cu un sorprendente mayoria absoluto di voto, aunke e resultado definitivo no a wordo proclama sperando resolución di e controversianan.
E anuncio di victoria di Ahmadineyad a cuasa, for di e dia ey y durante e ultimo 12 dianan, un serie di protesta masivo den e ciudadnan grandi di Iran denunciando iregularidad den e eleccion. E protestanan aki a wordo oprimi brutalmente pa cuerponan di seguridad, polis anti-disturbio y e milicia Islamita "basij", cu te awor a resulta den decena di morto.

Fuerte lucha entre polis y FARC ta laga mas cu 30 morto na Colombia



SIETE polis y entre 25 pa 30 integrante di FARC a muri den enfrentamentonan registra den un zona montañoso di zuidwest Colombia despues di un bombardeo den cual ta ser presumi cu un hefe gueriyero acusa di explota tres autobom na Cali a fayece.

Bogotá - Desde e lugar di e enfrentamento, e comandante di polis di e zona, general Gustavo Adolfo Ricaurte, a confirma cu den e bombardeo di Forza Aereo varios rebelde a muri, entre nan e hefe di e campamento cu a wordo ataca, Juan Carlos Usuga, alias "El Enano".

"Nos tin informacion cu posiblemente tambe a fayece Usuga, comandante di FARC cu ta opera na Cali specialmente", e oficial a laga sa.

Unidadnan di polis a yega te na e campamento bombardeá y segun información facilita pa campesinonan e rebeldenan "a evacua entre 25 pa 30 gueriyero cu mula pa Alto Naya den oranan di marduga", e'la agrega.

Usuga ta wordo acusa di ta e autor intelectual di tres atentado cu auto bom, dos contra cuartelnan policial y otro contra Palacio di Husticia, tur tres den e ciudad Cali y perpetra den ultimo aña.

Autoridadnan a ofrece un recompensa di 1.500 miyon peso (como 715.000 dolar) pa informacion cu ta conduci na su captura.

"E suheto aki tabatin un importancia halto entre e obhetivonan di Forza Publico, p'esey polis, actuando hunto cu Forza Aereo a tuma e decision pa ataca e campamento aki di FARC bao mando di e terorista alias 'El Enano'", e hefe policial a bisa.

"El Enano" ta hefe di frente "Manuel Cepeda" di FARC, cu ta opera den e departamentonan di Cauca y Valle del Cauca.

Den e campamento a confisca material di guera y documentonan cu tabata wordo hiba pa e zona urbano di Timba, departamento Cauca, ora e caravana di polis a wordo ataca pa e rebeldenan cu granada y mortero.

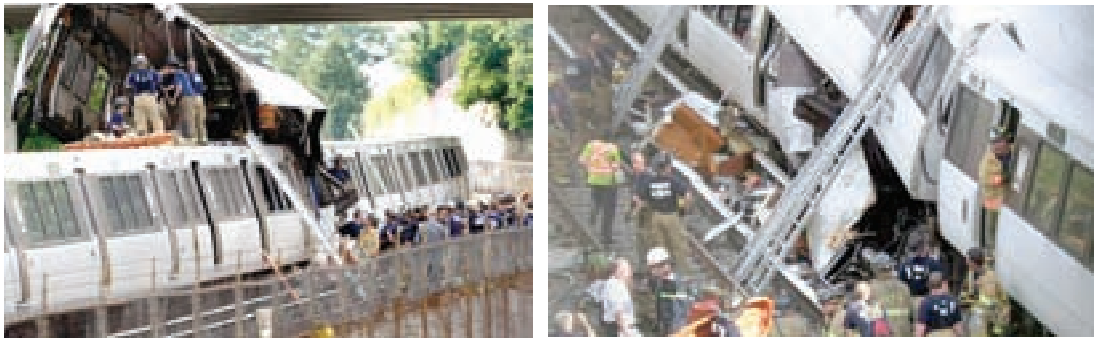
Na regreso un enfrentamento a tuma lugar den cual seis polis y un oficial a muri, y tin dos herido cu ta wordo atendi den hospitalnan di Cali", Ricaurte a agrega.

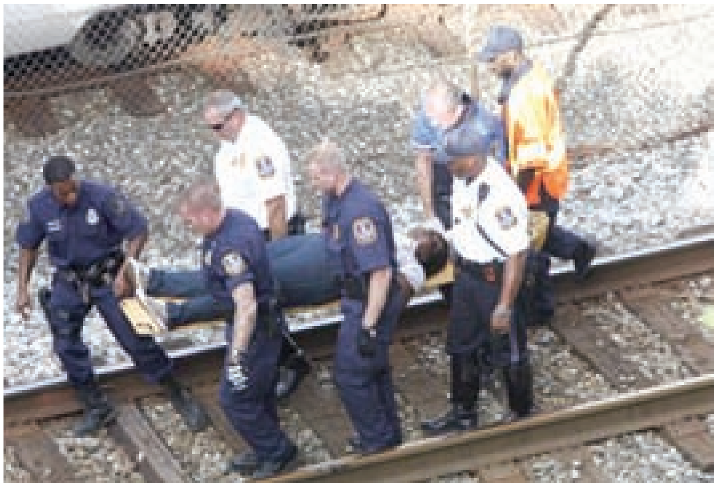
Mientras e enfrentamentonan ta sigui na Naya, avionnan di Forza Aereo, hunto cu miembronan di Ehercito, a wordo despacha pa e zona pa asisti e polisnan cu ta enfrenta FARC.

Capitan Didier Pineda, comandante di e scuadron mobil di polis, a confesa cu nunca den su añanan como polis e'la pasa den un enfrentamento asina y cu e vehiculo den cual e polisnan cu a muri tabata mobilisa a keda completamente destrui.

Ademas e'la confirma cu residentenan di e zona caminda e enfrentamentonan ta tuma lugar a mira por lo menos 25 cadaver di geuriyero pasa riba lomba di mula, subiendo den e sero.

Siete morto confirma den accidente di trein na Washington D.C.





AUTORIDADNAN di District of Columbia a confirma siete morto den e accidente caminda un trein a dal tras di un otro den metro di Washington na momento di hopi trafico.

Alcalde Adrian Fenty a bisa cu autoridadnan "ta laga e investigacion sigui su curso" y a agrega cu e ta spera cu na final di dia e cantidad no pasa siete.

Fenty a bisa cu dos di e victimanan di e accidente ta sigui den estado critico den dos hospital di e zona. Sinembargo, e'la agrega cu e tin informacion cu nan ta stabil.

E accidente den oranan di mas trafico di dialuna den e Linea Cora di e sistema di metro tabata e peor den su 33 aña di historia.

Di otro banda, e accidente a lanta duda riba seguridad di e treinnan, segun un funcionaria federal cu ta investiga e causa di e accidente.

"Nos sa cu accidentenan ta pasa" aunke mester existi un miho sistema pa evita nan, segun e investigadora Debbie Hersman, integrante di e organismo federal National Transportation Security Board (NTSB).

Un vocero di e sistema suburbano a bisa cu e conductor di un di e treinnan ta entre e mortonan, pero no a duna nomber di esaki mes ora.

Presidente Barack Obama a manda condolencia na famia di e victimanan.

"Michelle y ami ta consterni pa e teribel accidente di awe na Washington D.C.", Obama a bisa den un comunicado emiti dialuna anochi. "Nos pensamento y oracionnan ta bay pa famia y amigo di esnan afecta pa e tragedia aki".

E mandatario tambe a gradici e personal di rescate cu a yuda salba bida.

Dos trein ta boks den metro di Washington DC







UN trein suburbano a dal un otro di patras dialuna den oranan di hopi trafico, causando morto di por lo menos 6 persona y lagando hopi mas lesiona den e wagonnan cu a keda un riba otro.E hefe di bombero Dennis Rubin a bisa cu rescatistanan a atende 70 persona na e lugar y a manda algun pa hospitalnan local. Un vocero di e sistema suburbano a bisa cu e conductor di un di e treinnan ta entre e mortonan. Nan no a duna su nomber mesora. E rescatistanan a coloca trapinan di hero pa yuda e sobrevivientenan sali di e wagonnan, y asientonan di e wagonnan accidenta a keda riba e rielnan.

E accidente a tuma lugar den e linea cora di e sistema di metro, esun mas activo, cu ta core bao tera pa gran parti di su recorido pero ta sali na superficie caminda e accidente a tuma lugar cerca di frontera cu Maryland.

Tur dos trein tabata riba e mesun riel, pero funcionarionan a bisa cu ta mucho prematuro pa determina kico a causa e accidente.

E pasahera Jodie Wickett, un enfermera, a bisa na CNN cu e tabata sinta den un di e treinnan mandando mensahe di texto cu su celular ora e'la sinti e impacto.

"Tur cos a pasa hopi rapido. Mi a sali bulando di mi asiento y m'a dal mi cabez", Wickett a bisa, y a keda na e lugar pa trata di yuda. E'la agrega cu "e hendenan ta den mal condicion. Esnan cu tabata lesiona, cu por a papia, tabata responde ora nos papia cu nan", e'la comenta. "Hopi hende tabata atormenta y yorando, pero no tabatin grito".

Parlamentario drs. R.A. (Andy) Lee

Debilitación di nos economía Causanan interno, reforsa pa factornan externo



ECONOMIA di Aruba ta pasando door di temponan hopi difícil. E poco indicadornan economico cu ta disponibel na un base regular y na tempo, ta dunando señalnan di debilitación continuo y drástico di e economía di Aruba. Analysando e situacion económico interno na Aruba, ta hiba na e conclusión cu factornan interno ya caba tabata conduciendo na debilitación di Aruba su economía, y cu e debilitación aki desde 2007 a ser reforsa pa factornan externo manera e crisis di crédito y prijsnan di petróleo y di productonan alimenticio ariba mercado internacional. E maneho económico, fiscal y presupuestario cu Gabinete Oduber a bini ta hibando desde 2002 a contribui grandemente na debilitación di economía di Aruba.

Maneho presupuestario

E maneho presupuestario bou di Gabinete Oduber ta ser caracteriza pa falta di visión y falta di control, y a conduci na deficitnan enorme cu a ser financia mediante di prestamonan. E deficitnan aki por lo general ta consecuencia di e falta di bista y control ariba gastonan coriente y entradanan di gobierno, y e falta di curashi pa tuma acciónnan necesario pa hiba un maneho presupuestario responsabel y adecua.

Deficit presupuestario por duna rendimento ora ta usa esakinan pa stimula crecimiento económico. Sin embargo, Gabinete Oduber a usa e deficitnan aki pa financia consumo, locual no ta crea un situación cu ta duradero. Te hasta nivel di inversionnan di Gobierno ta ser reduci drásticamente pa financia gastonan coriente. Den 2009 por a mira con fondonan procedente di Plant NV ta ser usa pa rendimento político na lugar di aloca esakinan pa duna rendimento económico na beneficio di henter nos comunidad den periodo económico difícil. Awe nos ta sinti consequencia di e mentalidad y maneho cu Gabinete Oduber a bini ta hibando desde 2002. Nos economía no tin e capacidad ni e flexibilidad mas manera antes pa absorbe di impactonan negativo. E maneho presupuestario di Gabinete Oduber a pone presión desproporcional ariba desaroyo económico di Aruba.

Maneho económico y fiscal

E presión di deficitnan presupuestario después di 2002 a haci cu Gabinete Oduber a hanj'e obliga di busca entradanan adicional pa financia e aumentonan den gastonan coriente di Gobierno. Ta aki Gabinete Oduber a dicidi di aumenta prijsnan pa servicionan di gobierno - manera pa cedula, pa procesamento di permiso di trabou of estadia, etc. Alaves a aumenta invoerrechten ariba diferente productonan y a dicidi di introduci BBO.

Tur esakinan a resulta den aumento di gastonan di operacion di negoshinan local, conduciendo na aumentonan drástico den prijs y pues den costo di bida. Consequencia di e decisionnan aki ta caída den demanda interno, resultando den caída den benta, pues debilitando e posición competitivo di negoshinan local. Gobierno a hasta introduci instrumentonan fiscal (manera por ehempel IPC) cu a resulta den aumentonan drástico den prijsnan di camber di hotel na Aruba. Situacionnan asina naturalmente ta afecta e posición competitivo di nos industria hotelero den Caribe, afectando alaves e ingreso procedente for di turismo y e demanda pa producto y servicionan pafor di e area di hotelnan. A laga e producto Aruba deteriora den tal extremo cu ya e no ta un experiencia turístico mas, pero mas bien a bira un di e tanto destinacionnan turístico den Caribe.

Dirección di e desaroyo económico di Aruba a ser laga casi completamente den man di Minister di Infrastrucura. Esaki a resulta den un desaroyo económico desproporcional cu no ta na beneficio di nos comunidad en general. Maneho inconsistente bou di Gabinete Oduber, manera e cresimento den cantidad di cambernan di hotel y e maneho restrictivo di LTU, a stroba un desaroyo económico balansa di Aruba.

Factornan interno versus factornan externo

E maneho económico, e maneho fiscal y e maneho presupuestario bou di Gabinete Oduber di mes a conduci na debilitación di economía di nos Pais. Cu excepción di 2004, por observa con e nivel di crecimiento real di economía di Aruba desde 2002 pa 2008 no ta duna mes un resultado cu anjanan promer. E crecimiento real máximo di GDP den e periodo en cuestión ta di 1 porciento (excepto pa 2004).

Cu e debilitación interno di e dinamismo económico di Aruba, nos economía ya no tabata prepara mas pa absorbe impactonan externo, manera e recesión económico mundial. Ariba dje Gabinete Oduber no a tuma ningún accion pa juda negoshinan y trahadornan local pa absorba e impacto di e crisis económico mundial. Cu awe nos tin entre 4000 pa 5000 personanan desemplea y hopi negoshinan cu a ser será of cu ta pasando den dificultad, ta resultado di e falta di maneho, di e mal maneho y di e maneho inconsistente di Gabinete Oduber.

Cu beca di Aruba Scholarship Foundation

Elisa Partodikromo ta bay studia piano na Maracaibo

CU ayudo di un beca cu el a gana aña pasa den un competencia di tocamento di piano, Elisa Partodikromo lo sali 14 di augustus pa Maracaibo caminda e lo asisti diferente tayer di piano bzo di tutelahe di pianistanan di fama mundial, kendenan lo tuma parti den e 10° Festival Nuevo Mundo organisa p'e volinista Marabino Simon Gollo.

E tayernan ta parti di e festival. E competencia cu Elisa Partodikromo a gana tabata parti di e Aruba Piano Festival organisa pa Stichting Crescendo funda pa nos pianista Armand Simon. Aruba Scholarship Foundation a apoya Aruba Piano Festival di dia cu nan a cuminsa, ofreciendo un beca di Afls 2500 p'e ganador absoluto di e competencia. Mientras cu Elisa Partodikromo ta na Maracaibo, e lo ta huesped na cas di sr. y sra. Américo Gollo, mayornan di Simon Gollo, mescos cu e otro muchanan di Aruba cu a bay den pasado.

Pa gana e competencia Elisa a toca Capriccio, Op. 76 #1 di Johan Brahms. E hurado p'e final tabata consisti di pianistanan Alan Weiss di Merca, Wim Statius Muller di Corsow, Monique Duphil di Francia. Presidente di e hurado, pero sin voto, tabata Koos Veel cu tambe ta den direccion di Livio Hermans. Awor e ta studiando cu sr. Armand Simon. Ademas di ta toca piano bon, Elisa Partodikromo ta un bon studiante. E tin apenas 16 aña y a caba di bay over pa 5de VWO.

Aruba Scholarship Foundation ta desea Elisa hopi exito na Maracaibo. Nos ta contento di por yuda bo soño bira realidad. Ken sa, un dia abo lo ta un di e streanan di e Aruba Piano Festival.

Aruba Scholarship Foundation alabes ta urgi pueblo di Aruba cu ta aprecia musica clasico pa apoya Stichting Crescendo cu ta trece musiconan di clase internacional na su festivalnan y ta yuda e desaroyo di nos hoben pianistanan.



Aruba presente na e di XXXIX conferencia di ACURIL na Guadeloupe

DI dia 1 pa 5 di juni 2009 a tuma lugar e di XXXIX conferencia di ACURIL
(Association of Caribbean Universities Research and Institutional Libraries) na Guadeloupe. Presidente di ACURIL pa e periodo di 2008-2009, mdm. Bea Bazile tabata anfitrion di e conferencia regional cu ta tuma lugar un bes pa aña na un isla/pais den Caribe, na unda bibliotecario y archivistanan di diferente pais di e region ta participa.
E tema di e conferencia tabata: The future of the libraries in a framework of a sustainable development. (E futuro di bibliotecanan den cuadro di un desaroyo duradero)
Un delegacion di profesionalnan di biblioteca, enseñansa y cultura a viaha pa atende e conferencia. E personanan di Aruba cu a viaha ta: Astrid Britten, director di Biblioteca Nacional di Aruba, drs. Ava Thode, director di Instituto Pedagogico Arubano, Ruby Figaroa-Eckmeyer, director di Departamento di Cultura, drs. Raymond Hernandez, director di Archivo Nacional di Aruba, drs. Mirto Lacle, docente na I.P.A., drs. Lucas Alofs, docente na I.P.A. y curator di exposicion Herencia di Esclavitud, dr. Ryan Peterson, Con Rector na Universidad di Aruba y alabes Dean na e Facultad di Turismo na Universidad di Aruba, Leonie Peterson,



bibliotecaria na Universidad di Aruba, Ronny R. Alders, funcionario di Gobierno di Aruba na Biblioteca Nacional y Councilmember di ACURIL Personal Member 2008-2009, Shakira Croes, beleidsmedewerkster na Archivo Nacional di Aruba, Ingrid Gietel, funcionario na bibliotheek na I.P.A., Maritsa Bremo, funcionario di biblioteca i archivo na Banco Central di Aruba.
Instituto Pedagogico Arubano, Banco Central di Aruba, Archivo Nacional di Aruba y Universidad di Aruba a bira miembronan institucional di ACURIL.
Biblioteca Nacional di Aruba ta miembro institucional di ACURIL desde 1979.
Drs. Mirto Lacle, Leonie Peterson, drs. Lucas Alofs y dr. Ryan Peterson a bay Guadeloupe como oradornan invita di ACURIL.
Drs. Mirto Lacle a presenta e documento "Compa Nanzi: a chronotopical journey: from Ghana to the Caribbean-including the Guyana's (Dutch, English,French) – with a focus on Aruba".
Drs. Lucas Alofs a presenta e documento "The Forgotten Heritage: Slavery and Emanicipation on Aruba".
Dr. Ryan Peterson a presenta e documento "Charting a Course for Aruba's Sustainable Future" den nomber di drs. Maria Dijkhoff-Pita, director di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria di Aruba.
Leonie Peterson a presenta e documento "Institutional Learning" den nomber di dr. Lydia Emerencia, Rector di Universidad di Aruba.
Ronny R. Alders a ricibi un strea pa su trabao continuo y proactivo pa loke ta trata e comision di miembrecia di ACURIL.

Tambe a reelegi Ronny R. Alders na Guadeloupe como Councilmember Personal Member 2009-2010.
E di XL conferencia di ACURIL lo tuma lugar na Santo Domingo, Republica Dominicana, dianan 6-12 di juni, 2010 na unda e tema lo ta: Evidence Based practice of the Library and Information Proffesional.

"Cualkier malestar, bo mes por elimin'e!"



HOPI di nos ta biba den stress, hopi trabao y poco tempo pa relaha y pone atencion na nos salud. Asina nos ta desaroya dolo di cabez, dolo di lomba, depresion of cualkier tipo di malestar.

Recientemente Gary Graig a desaroya un tecnica nobo cu tin e contesta riba mayoria di e tipo di problemanan aki. EFT a resulta exitoso pa miles di caso y e ta wordo uza rond mundo. Hopi biaha e ta yuda caminda nada otro tabatin bon resultado. Loke ta asina bon ta cu e tecnica aki ta hopi facil. Cu e tecnica aki bo ta reduci of elimina diferente di e problemanan aki.
Pesey Ashaira Holistic Center ta bai organisa un Workshop di EFT Nivel I (Emotional Freedom Technique) of miho bisa TAPPING. E Workshop aki ta bou di guia di dr. Robert Leal.

Kico ta e beneficionan di EFT?
E ta reduci, libera of elimina: stress, dolo fisico, blokeo pa studia, miedo pa examen di scol, sentimiento di rabia, depresividad, trauma emocional, dyslexia, adiccion, fobia, obesidad, migraine, insomnia y hopi mas……

Dr. Deepak Chopra su opinion: "EFT ta ofrece beneficio grandi pa sanacion"
Bruce Lipton, PhD., autor di The biology of belief ta expresa: "EFT ta un proceso simpel y poderoso cu por influencia profundamente den e actividad genetico, salud y comportacion"

No perde e oportunidad aki pa bo haya un tecnica pa bida largo, pa bo yuda bo mes of otro!

E Workshop di EFT aki lo tuma luga Diasabra 4 di juli 2009 di 9'or di mainta te 1'or di atardi na Club Don Bosco den cura di Misa di Noord.

Pa informacion: tel 585 3759, cel 567 1086 of cel 561 0771 / tel 587 3862 of cel 560 2350 of tel 582 2882

Diasabra 27 di juni 2009 ta e gran dia

Science Fair di AVP den full swing



E hala hubenil di AVP, H.A.C. Hubentud Activo y Consciente, hunto cu e docentenan riba e lista berde ta den full swing preparando pa e dia grandi pa e Science Fair di AVP. Varios hoben a registra caba pa participa den e Think Green-science fair di e partido berde. E Science Fair di AVP cu ta wordo guia pa e candidato riba lista, e abogado y alabes docente di biologia mr. Desiree Croes, ta focus riba e tema di energia alternativa. Manera ta conoci AVP ta e partido cu ta boga grandemente pa energia alternativa na Aruba. AVP ta e unico partido cu tin expertonan riba e tereno aki cu sa di kico nan ta papia y sa kico ta miho pa nos pais.
Si bo kier participa den e Science Fair di AVP, inscribi mas pronto posibel na un di e Casnan di Partido AVP of yama na telefon 583 0911. Expertonan lo guia bo den bo proyecto y bo lo siña con pa presenta bo proyecto. Lo tin premionan atractivo. Esaki ta un oportunidad unico pa demonstra bo habilidadnan y conocimento riba e tereno aki.

Technologia

Apple a bende mas di 1 miyon celular iPhone 3GS

APPLE Inc a bisa dialuna cu a bende mas di 1 miyon unidad di e version nobo di iPhone durante e promer 3 dia desde su lanzamento, loke ta supera e expectativanan di e analistanan pa e debut di e smartphone 3GS.

E comunicado di Apple a inclui un cita di e president ehecutivo, Steve Jobs, loke a conduci na speculacionnan cu esaki a pone fin na su temporada di AO.

E ta sobrevivi na un cancer di pancreas, y a bin ta ausente desde januari, pero e compania ta bisa cu e ta sigui profundamente involucra den e toma di decisionnan.

E accion di Apple a subi te un 1.5% dialna mainta, pero despues a baha 1.35%, na 137.6 dollar.

Analistanan a bisa cu e cifranan di benta di e iPhone lo distrae e inversionistanan di e temornan rond di e salud di Jobs te cierto punto."Mi ta kere nan lo concentra cu nan lo concentra riba e number di 1 miyon", segun un analista di Susquehanna Financial Group. "E inversionistanan lo ripara cu Apple a bay bon den ausencia di Jobs", el a añadi.

E debut di e smartphone 3GS a tuma lugar solamente na 8 pais, compara cu e 21 pais cu a wak e lanzamento di e 3G aña pasa.

E miyon celular bendi tabata un "number impresionante den comparacion cu e e miyon cu nan a bende den e promer fin di siman di aña pasa na 21 pais", segun un analista cu ta agrega cu "esaki ta demostra cu e exito di iPhone ta sigui fuerte".

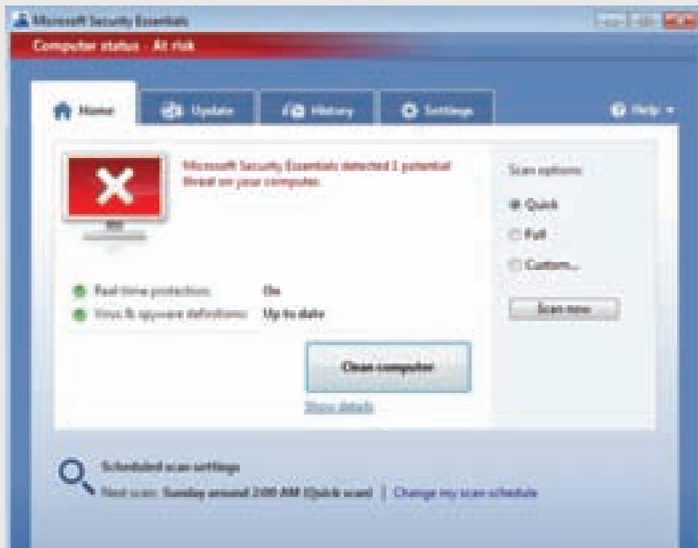
E 2GS, cu ta ofrece mayor velocidad, baterianan mas duradero y capacidad pa filma, a yega diabierna na e tiendanan, convocando hopi fanaticonan, aunke no e multitud cu a reuni promer cu e lanzamentonan previo di e iPhone, parcialmente debi na e reservanan previo.

E iPhone cu ta wordo opera exclusivamente pa AT&T Inc na Merca, ta competi cu celularnan BlackBerry, di Research in Motion, y cu e Pre, di Palm Inc.

A pesar di e bentanan impresionante di fin di siman, un analista a remarca cu algun inversionista ainda ta preocupa pa salud di Jobs y riba si el lo por sigui ta e motor tras di Apple.



Microsoft ta lanza un programa antivirus gratuito



E gigante di informatica Mericano. Microsoft a anuncia cu proximamente lo lanza un programa antivirus cu lo por wordo download gratis for di internet.

E version beta (di prueba) di e software Microsoft Security Essentials (MSE) lo ta publicamente na disposicion riba internet for di awe 23 di juni na Brasil, Israel y Merca. Pa otro paisnan e lo ta disponibel mas despues.

"E costonan y limitacionnan di gestion ta impedi hopi consumidornan e uso di programanan informatico actualiza pa proteha e seguridad di nan computernan", segun Microsoft a duna di conoce den un comunicado.

E ta bisa cu un proteccion informatico antivirus efectivo ta imprescindibel pa e usuarionan, mirando cu e number y peligriosidad di e atakenan di ciberdelincuentenan ta cada bes mas hopi.E creadornan di virus informaticonan ta probecha cualkier ocasion pa gaña e internautanan y ta incitanan pa habri documentonan of ehecuta comadonan cu ta permitinan instala exitosamente programanan den nan computer.

T-Mobile lo lanza celular nobo cu programa di Google



E compania Mericano di celular T-Mobile USA lo lanza riba mercado e di dos version di e Google phone na cuminsamento di augustus.E celular "T-Mobile my Touch 3G with Google" lo tin un touch screen y no lo tin keyboard fisico di e T-Mobile G1, e promer celular cu a usa e programa Android di e compania Google Inc.E G1 a subi mercado na october y T-Mobile a bende mas di 1 miyon di esakinan for di e momento ey.Google lo duna e programa gratis, pasobra su meta ta pa e Android bira e programa base di e celularnan riba mercado.

E programa ta simula e servicionan di internet riba celularnan. Verizon Wireless, tambe a bisa cu lo usa un celular Android den futuro cercano. Motorola Corp, ta otro di e empresanan cu a acepta e programa y ta spera di por tin e promer productonan cu Android e aña aki, pero no ta asina facil, ya cu ta existi un gran cantidad di competencia pa e Android.E aparatonan BlackBerry, di e empresa Research In Motion Ltd., tin cada bes mas participacion den e mercado, addemas cu Apple Inc. a lanza diabierna su modelo nobo di iPhone y pa dialuna nan a bende mas di 1 miyon unidad. Esaki sin menciona e Pre di Palm Inc, cu a haya criticanan favorabel.E myTouch ta parse hopi na e iPhone y tin gran parti di su caracteristicanan, incluyendo un screen di casi e mesun tamaño. E telefon lo costa 199 dollar cu un contract di 2 aña.E celular ta conta cu un programa cu ta permiti'e conecta na email adresnan corporativo. E programa ey tambe a cuminsa wordo ofreci pa e G1 algun luna despues cu e la wordo presenta.Cole Brodman, director tecnologico di T-Mobile USA, a bisa cu e celular nobo aki lo ta mas atractivo pa un number mucho mas grandi di cumpradornan cu e G1."Nos ta kere cu gran parti di su cumpradornan lo ta personanan cu ta cuminsa cambia pa e servicionan di smart phones", Brodman a bisa. Cumpradornan di e G1 "tabata hopi mas cercano na e tecnologia y di un tipo di clientenan innovador".

Google a logra gara algun ladron

E camaranan riba caya di Google a permiti polis pa detene dos morocho Hulandes cu a atraca un adolescente na Groningen. Ta parse cu e ladronnan a wordo captura pa e camara di e auto cu ta saca potret pa e servicio fotografico riba caya online di Google.

E potret a wordo saca net un momento promer cu e delito.

E morochonan a horta na september pasa e celular y 165 Euro cash di un menor di 14 aña.

"E potret a wordo saca net un momento promer cu e delito", segun un vocero policial.

Na maart e victima a recnoce su mes y e dos ladronnan mientras e tabata riba e mapanan di Google, cu tin e aplicacion Street View cu ta permiti e usuarionan wak imagennan di e edificionan. E imagennan aki ta wordo saca dor di un camara cu ta move den un auto.

Despues di e investigacion policial, un di e morochonan di 24 aña a confesa e robo.



Microsoft a wordo derota pa YouTube

MICROSOFT a cera su site di videonan Soapbox, cu cual e tabata pretende di competi cu YouTube, desde cu esaki a wordo inaugura na 2006.

Aunke e compania ta bisa cu e ciere ta debi na e crisis economico, ya na 2007 a impedi pa usiarionan nobo por a accede na Soapbox, dor di futuro mehoranan den e derechonan di autor.

Microsoft kier, a pesar di tur cos, scapa Soapbox, convirtiend'e den un plataforma caminda e usuarionan por eherce como periodista.



Casnan cu ta bula, e viviendanan di futuro

SEGUN Dennis Ingemansson, den futuro e casnan lo bay wordo ubica den laira, papiando asina di apartementnan bolador. Diseña pa aña 2060, e concepto a wordo crea pa un equipo lidera pa Michael Robinson, Diego Della, Spiga, Jak Haleva, Turi Cacciatore y Luca Buttafava.

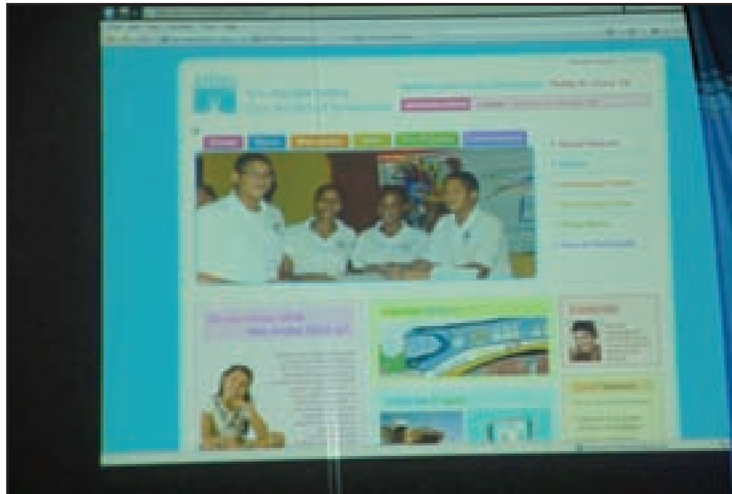


E gigantenan di aire aki lo por permanece riba altitudnan halto danki na nan tecnologia, entre otro cosnan, pa ahusta nan mes pa soportavelocidadnan grandi di e bientonan cu ta den cielo. No solamente lo sirbi como un hogar bolador, sino tambe lo sirbi pa transporta hende rond mundo cu velocidadnan hopi rapido, por ehempel, lo bo por biaha for di Shanghai (China) pa New York (Merca) den solamente 20 minuut!

Pero pa awor e ta solamente un concepto ya cu pa e por wordo realiza ainda falta hopi.

Nos Aruba 2025 ta presenta su website nobo www.nosaruba2025.aw





NOS Aruba 2025 a presenta nan website nobo, completamente rediseña y mucho mas facil pa usa. E website aki ta reemplaza esun anterior. Den e website nobo tur informacion ta actualisa y bo por haci uso di un manera mas fasil pa comunica cu e 12 comisionnan di Nos Aruba 2025. Tambe e website tin e posibilidad di socialisa y intercambia potret, video, y hopi mas. Esaki ta un website moderno, colorido y hopi interactivo.

Cu e website aki Nos Aruba 2025 kier duna un mihor informacion na comunidad di Aruba y asina intercambia opinion cu otro. Tambe e TV commercial nobo lo ser pasa entrante dialuna na television. Na unda un pintura creativo ta haya bida y mas principal e pensamento di un mucha con e ta visu

alisa Aruba na aña 2025.

Diasabra dia 20 di juni 2009 pa 4'or di atardi, Nos Aruba 2025 y miembronan di comision tabata den caya principal na Oranjestad haciendo promocion pa e website nobo y completamente rediseña. T-shirts, flyers y stickers a wordo parti den caya na unda tabatin hopi actividad pecialmente pasobra caya grandi tabata cera pa trafico pa e eventonan di "Dia di Tata". Un invitacion ta bay pa henter Aruba pa bishita nos website nobo cu ta hopi bunita y facil pa traha cune. Duna bo opinion pasobra bo opinion ta hopi importante pa e plan integral aki. Abo ta disidi awe, nos Aruba di mañan.

Celebracion dia di San Juan na DOSVA

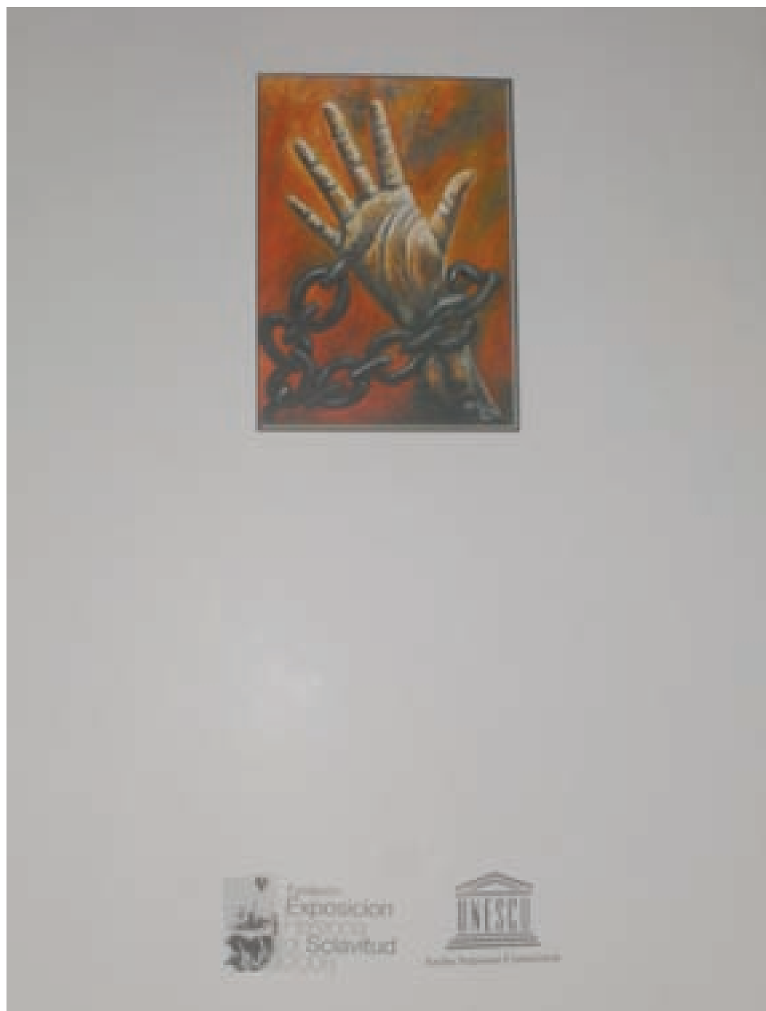
CLUB D.O.S.V.A. ta un organisacion social cu a ser funda 58 aña pasa. Pa ser exacto dia 01 april 1951. E la ser funda door di nos propio douaneronan es tempo ey y ainda ta ser maneha pa douanero. Entre e aktividadnan social, educativo y cultural destina pa henter pueblo di Aruba aki tambe nos tin celebracion di "Fiesta di San Juan (Dera Gai)". Celebracion di "Fiesta di San Juan (Dera Gai)" riba su mes ta data for di un epoca basta remoto. Fiesta di San Juan a cuminsa como un fiesta pagano entre e indionan, marcando fin di un aña agricultural y principio di otro. Nan cunuco, hofi of sabana tabata ser haci limpi y e sushi di e cunucu tabata ser kima. Dia di San Juan ariba su mes ta un dia yena cu mito. P.e. na Spaña San Juan ta yuda hende mata bruha, tirando nan den candela. Otro mito ta cu bruha ta dunabo hoyada y bo tin cu bula tres biaha over di e candela pa liberacion. Si bo bula cu un otro persona bo deseo ta ser cumpli den termino di un aña. Den cultonan antiguo Egipcio tabata cende candela cu mester bula pa purificacion interior, liberacion di pica y di mal spirito. Antes na Aruba e preparacion pe fiestanan tabata cuminsa cu simannan y hasta lunanan di anticipacion. Tur cunucu tabata ser haci limpi, rancando troncon, huntando rama y yerba seco. Ningun candela por mishi cu suelo te cu dia di bispo di San Juan, esta 23 di juni, un dia prome. Te riba bispo di San Juan, cu drentamento di solo, cu e candela ta ser cendi y cu candelanan di San Juan lo cende den tur nan grandesa. Hombernan tabata topa pa conta chasco y storia y semper compaña pa un trago. Nan tabata baila y hunga rond di candela. E fiesta mester caba prome cu 12'or di anochi pasobra pa su manece ta fiesta di San Juan. Ariba dia 24 di juni, dia di San Juan mes, e tabata bisto cu tabata un dia di fiesta, damanan tabata luci colornan geel of cora of combinacion. Candela tabata e elemento purificador simbolisa pa e color cora, y geel ta e color di abundancia cu ta e meta di e festividad. Den un sabana, cunuco of tereno habri ta prepara un lugar. E santo ta wordu peña y hala, mas pareu posibel, ta coba un buraco cu un diameter di 6 pa 7 duin y mas o menos un pia hundo. Pa deramento di e gai, gaito of puito tin mester di varios calbas grandi corta na mitar. Esaki ta e "TOTOMO" cu ta bai tapa e gai. Ta tuma un bon "MAÑAL" (palo di bati maishi) y pone esaki na frankeo, esta un caminda cu tur hende por mire. Sin e mañal aki no por realisa e fiesta. Ora di dera gai, un di e hombernan presente ta wordu invita pa bin dilanti como voluntario pa mara su wowo y purba su suerte. E gai, gaito of puito ta ser hinca den e buraco y tapa cu e mitar calbas, e totomo. E ta ser poni di tal forma den e buraco cu e parti ariba ta mescos cu e superficie di e suela rond di dje. Durante baile cu tononan musical completamente tradicional e persona wowo mara mester baila. Durante e baile e mester trata di dal e calbas. Pa confundi e participante mas hopi ainda, ta custumber cu un of otro dama ta guia e bailado prome cu e baile y ta purba di obligue di dal mas buelta cu por. Riba notanan di "San Juan" e participante mester baila cu e palo di maishi (e mañal), teni na halto. E mester mantene e compass di e cantica y riba e ritmo aki e mester trata di localisa e buraco cu e gai, gaito of puito. E tin tres oportunidad. E no ta permiti pa fula e suela cu e palo. Cada bes cu e ta kere di a haya e gai, e ta baha e palo, sutando y golpeando e suela den un intento pa kibra e calbas. Si e no logra den 3 intento, musica ta para y otro participante ta bai purba su suerte. Y asina fiesta ta sigui te ora ku kibra e calbas.

Pues, e aña aki Club D.O.S.V.A. tambe lo celebra e fecha aki un biaha mas en grandi, y nos ta conta sigur cu nos por haya bishita di Pueblo di Aruba en general na Club D.O.S.V.A. dia 24 di juni proximo pa goza di un aktividad netamente cultural.

Riba e fecha aki lo bai tin ademas presentacion di dos grupo di baile. Esakinan ta grupo di baile infantil "Timbiriche Lollipop" di Sra. Marisol Rodríguez-Peña cu lo bai presenta cu dos baile infantil. Ademas lo bai tin presentacion di grupo di baile di hende grandi "Dansa Aruba" di Sra. Ceslin cu lo presenta cu 3 baile. Banda di tur esaki lo bai tin diferente premio pa grandi y chiquito .Boso presencia ariba e fecha festivo aki na un evenemento cultural di tal magnitud lo ta un muestra cu bo persona tambe ta aprecia y mantene cultura di Aruba na halto, DANKI.

Clausura oficial di Exposicion Herencia di Sclavitud 2008

FUNDACION Exposicion Herencia di Sclavitud tin e honor di invita e pueblo di Aruba en general, pero specialmente tur e personanan cu den un forma of otro a yuda pa e realizacion di e exposicion, financiador, artista, voluntario y personal di e diferente instancianan y departamentonan envolvi cu e proyecto pa e clausura oficial di e proyecto y presentacion di e buki "Publicacion Herencia di Sclavitud", dia 1 di juli 2009 na Museo Historico Arubano di 7.00 pa 9.00 p.m. Manera ta conoci dia 29 di maart 2008, e exposicion a wordo inaugura y dia 1 di juli 2008 e exposicion a wordo clausura na Archivo Nacional Aruba. E exposicion a wordo bishita pa mas di 6000 bishitante. E bishitantenan principal tabata nos muchanan di scol, cu a bishita e exposicion y tambe a haya material specialmente desaroya pa e muchanan di scol relaciona cu e tema di sclavitud na Aruba. E material di scol a wordo desaroya pa docente y studiantenan di IPA.Cu aporte financiero di UNESCO, Fundacion Herencia di Sclavitud a desaroya un buki titula: "Publicacion Herencia di Sclavitud", cu ta un buki di e exposicion, potret y texto procedente di e exposicion. E editor di e buki ta Luc Alofs cu asistencia di Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud y e layout di e buki tabata na encargo di Freeway NV.Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud kier a gradici, tur esnan cu a contribui na cualkier manera, sea material, financiero of otro manera pa por a realisa e exposicion cu awor aki nos por presenta e buki "Publicacion Herencia di Sclavitud", cu lo wordo entrega oficial na e financiador, artista y otronan cu a contribui na e proyecto.







Departamento di Cultura Aruba

Ta sigui promove fiesta di San Juan den bario



SAN Juan ta na caminda y e ta bay den nos barionan. E fiesta di San Juan ya ta un tradicion riba 24 di juni. DCA ta presenta un calendario di actividadnan riba nos isla den nos medionan di comunicacion.

Dia di San Juan ta un fiesta caminda grandi y chikito por participa na e bailemento pa simbolicamente mata e gay y tambe na rancamento di bandera, durante actividad den bario.

Na Aruba nos ta celebra esaki na un forma grandi. E dia aki ta bay acompaña pa hopi celebracion, festividad y actividad den tur bario na Aruba.

Un evento cu durante añanan a crece y ta creciendo ainda. Un tradicion cu nos no mester laga bay perdi. Ta importante pa nos siña nos hobennan conoce e tradicion di e fiesta di cosecha aki, cu tabata na final di e temporada di cosecha. Grandi y chikito por gosa y reflexiona riba e importancia di e cosecha ya cu nos cunukeronan ainda ta planta cada aña cu speransa di tin un bon cosecha.

E organisadornan di actividad den bario mester stimula nos hobennan pa participa mas na e competencia di mata e gay den forma di un baile, rancamento di bandera y e grito di gay.

Departamento di Cultura Aruba ta promove e actividadnan den bario por tuma contacto cu Sr. Robert Maduro na DCA, tel. 582.2185 pa mas informacion.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Carta habri na mr. Edwina Henriquez

Skirbi pa Mario Lopez

COMO un laico den bo materia pa cual bo tin un grado master, mi a purba comprende bo ponencia manera publica den Amigoe di 22 juni ultimo.
Mi ta aplaudi bo ora mi a tuma nota na kico bo ta dispuesto pa haci si acaso segun bo cu e politiconan ta viola e proceso democratico di eleccion.

Manera bo ta menciona cu como abogada pa derechonan humano y democraticacion bo ta desaproba e implicacion di e grupo procedente di e comunidad Latino Americano na Aruba.
Completamente di acuerdo cu e ponencia aki mi kier pa bo purba di wak e asunto aki for di un angulo mas amplio, y mi ta sugeri bo pa haci bo mes e siguiente preguntanan.
Si manera bo ta mira awor, cu e derecho di voto no mag ta mara na benificionan particular di un solo segmento chiquito den nos comunidad pasobra esaki ta inpugna cu nos Constitucion y enpugna cu leynan y principionan internacional di democracia anto e pregunta ta bira: Esaki no ta netamente loke AVP/MEP ta haci desde nos Status Aparte?
AVP/MEP segun bo no ta invoca riba un cierto grupo y ta preveligia nan riba e mayoria di e pueblo?
Señora abogada, un laico ta puntra bo awor, lo no tabata na su lugar pa cu e educacion y conocemento cu bo tin, bo a tuma e paso aki desde cu bo a gradua den e materia cu bo ta insisti di ta un master?
Si bo ta sincero anto bo mester a tuma nota hopi tempo caba, cu resultado di eleccion aki na Aruba ta keda determina puramente dor di priminti cosnan cu hopi bes no ta factibel y tambe dor di usa medionan di comunicacion comprometi cu cierto partido pa indoctrina nos votadornan y haci nan un robot cu ya no ta capas pa opina. Resultado segun bo no ta pa beneficia cierto grupo y no ta na beneficio di e comunidad en general?
No ta bon señora abogada pa bo dirigi bo menasa na tur partido politico y mustra nan cu nan tin cu educa e pueblo con pa haci nan escohencia?

Refiriendo na punto 5, esaki segun bo lo no caba cu fanatismo den politica cu sigur ta hundi nos pais solamente pa beneficia grupo?
Un bon iniciativa señora abogada, pero keda consecuente den bo ponencianan. Esaki lo contribui na democracia aki na Aruba y cu gobernacion ta semper dirigi riba interes general di nos pueblo y no manera cu e ta awor cu ora Geel ta gobernan cierto grupo ta benificia y ora Berde ta goberna ta pa e otro grupo haya benificio.

Por ultimo ta bon pa tuma nota cu 65% of mas di nos poblacion ta pasa den duro pa sobrebibi mientras cu politiconan tradicional cu a goberna y algun rond di nan tin na abundancia.

YMCA ta bisa danki na Aruba! A recauda 80 mil Florin









DURANTE Telethon, Radiothon y Internetthon
YMCA Aruba ta bisa Aruba danki pa e apoyo imenso cu nan a ricibi diabierna ultimo durante di nan telethon, radiothon y internetthon na YMCA Dakota. A logra recauda 80 mil florin pa e operacion anual di YMCA Aruba. YMCA a tene un "Fund Drive" inovativo e aña aki y nan lo tene esaki anualmente. Diferente di e evento aki tabata, cu medionan di comunicacion di Aruba y personalidadnan importante y conoci den nos comunidad a uni y a duna YMCA un man. Un total di 26 personalidadnan importante y personanan conosi den comunidad a hasi yamada via telefonnan di Digicel y Setar na nan amigo y amiganan y a pidi nan yuda YMCA. Medionan di comunicacion a laga Aruba goza hunto cu YMCA y a transmiti e evento. Danki na ATV canal 15 cu a hasi un tremendo trabao, Aruba por a mira con tur e instancianan den nos comunidad a uni hunto y a para pa uncausa durante di e anochi aki. Miembronan di diferente clubnan di servicio a hasi yamada, directornan di diferente compania a hasi yamada, miembronan di prensa y tambe personalidadnan conosi den comunidad a yama for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi. Radio Galactica 99.9 a laga Aruba tende tur locual ta pasando for di trempan y tambe Magic 96.5 transmiti tur informacion for di YMCA Aruba. Hopi DANKI! Video Aruba.com y Cool Aruba.com a transmiti LIVE video streaming via Internet y sigur a hasi un impacto grandi. Un danki grandi ta bai na un y tur pa e bon trabao y ta conta cu e apoyo aki otro anja atrobe pa e segundo telethon, radiothon y internetthon anual di YMCA.Un danki grandi ta bay na tanto Digicel como SETAR pa a contribui grandemente cu YMCA pa hasi e evento aki posibel. Un danki grandi ta bay na tur radio, Internet y TV cu a coopera cu YMCA den promocion di e evento pa haci esaki uno exitoso. E anochi no por tabata exitoso sin e agrupacionnan musical y gruponan di baile cu a coopera cu YMCA. Un danki grandi ta bay na Grupo di baile YMCA, grupo Abada Capoeira, agrupacion musical Sticks Keys & Strings by IQ di Ivan Quandus, Nicco Connor, Relaod y Grupo Betico. Danki grandi na tur voluntario, staf y personal di YMCA pa e bon trabao. Na YMCA board un danki di curason. Si ainda bo kier contribui cu YMCA por hasi transferencia pa e account #99211205 na banco CMB. Aruba, danki pa a yuda YMCA y asina hasi posibel pa nan por sigui yuda nos hobennan y brinda servicio na henter nos comunidad cu proyecto y programanan positivo dirigi riba un bon calidad di bida.

Parlamentario fraccion AVP, mr. Alexander Tromp

Mientras Gobierno ta acusa Gobierno Hulandes di ta mete den nos autonomia

E ta lubida cu e mes den pasado tabata mendiga Hulanda pa haci investigacionnan!

PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, mr. Alexander Tromp ta haya cu e Gobierno aki si ta carece di memoria y ta lubida cu bida sa dal su bueltanan y tur lo cual cu bo haci awe mañan e ta bin bek pabo!!E Gobierno bao di e signatura di MEP semper ta esunnan cu a mendiga Hulanda pa haci investigacionnan riba nan contricante politiconan y awe ta grita cu boca grandi cu ki mishi Hulanda bin mete den asuntonan interno di Pais Aruba.

Parlamentario Tromp ta refresca e memoria di esnan di MEP cu den comienso di añanan 90 con un batayon di un team investigador for di Hulanda a yega Aruba bao peticion di e Gobierno di MEP pa asina cuminsa na investiga esnan di e Gobierno anterior, riba supuestamente fraudenan di Belasting y tambe otorgamento di garantianan. Miyones y miyones di placa di pueblo a wordo gasta pa cu e investigacionnan aki y cu resultado net net nada!! Ningun politico a keda sera como tampoco no a constata cu tabatin fraude cometi!! Ta danki na un di e garantianan aki cu a wordo otorga cu e Gobierno actual di MEP por goza cu e suma obteni door di Plant N.V.Parlamentario Tromp ta continua indicando cu tabata un decepcion di esnan di MEP cu ningun hende of politiconan a wordo haya culpabel e tempo ey.

Continuando parlamentario Tromp ta accentua riba un carta fecha 13 di october 1999 cu e tempo ey actual Promer Minister Nelson Orlando Oduber a dirigi na Minister President di Reino Hulandes, sr. Wim Kok, na unda sr. Oduber ta suplica sr. Wim Kok di Hulanda pa interveni den asunto interno di pais Aruba conforme articulo 43 insigna 2 di nos Statuto di Reino Hulandes pa asina Hulanda asumi su responsabilidad pa lo cual ta concerni Hulanda su deber pa salvaguardia derechonan humano y reglanan di bon Gobernacion. (mensenrechten en de deugdelijkheid van bestuur). Y motibo di e peticion aki tabata debi na e proyecto di Race Track, cu segun humilde opinion di parlamentario Tromp, lo por tabata un boost economico enorme pa nos pais Aruba, principalmente pa San Nicolas. Pero e tempo ey cueste loke cueste patido MEP den oposicion e tempo ey mester a boycotea e proyecto aki pa e no tuma lugar, sino na aña 2001 y 2005 nan no lo a gana eleccion. Pero atrobe nos por deduci cu cueste loke cueste pa MEP e bienestar di partido ta prevalece riba esun di Pais Aruba.

Parlamentario Tromp ta sigui indica cu aki pueblo por constata ta KENDE ta esnan cu cada vez tabata acudi na Hulanda pa interveni den asuntonan interno di nos pais Aruba y awe nan ta hayanan cu e batata cayente den nan propio scochi y ta sclamando rond tur sorto di insultonan den direccion di Hulanda.

Hulanda (Koninkrijksregering) tin un preocupacion grandi (zorgwekkend) pa lo cual ta concerni derechonan humano como tambe corupcion den Gobierno den su totalidad, y a base di esakinan lo bay na cuminsa cu un investigacion na unda na conclusion di dje lo evalua si mester bay tuma medidanan y riba cual nivel esakinan mester bay tuma lugar!!

Parlamentario Tromp ta accentua cu lo cual a keda palabra antayera 22 di juni entre sectretaria di Estado, sra Ank Bijleveld y Promer Minister Oduber ta simplemente lo cual ta emiti den e carta fecha 25 mei 2009 cu a wordo dirigi na e Voorzitternan di Tweede y Eerste Kamer Hulandes door di sra. Ank Bijleveld, na unda na final di dicho carta e ta accentua cu promer cu na final di juni e lo reuni cu Gobierno di Aruba pa asina determina e "plan van aanpak" pa cu dicho investigacionnan. Pueblo NO bay kere Gobierno awor ora nan insinua cu nan a logra convence Hulanda pa haci cambionan den nan decision pa cu investigacion riba nos Gobernantenan.Tur lo cual a keda emiti den dicho carta fecha 25 mei 2009 a keda mescos y nada no a cambia!!! Investigacion lo bay cuminsa pa asina trece claridad riba tur lo cual a bini ta sosodiendo durante e ultimo añanan!Terminando parlamentario Tromp ta accentua cu tur investigacion sea cual sea ta cuminsa cu un "plan van aanpak ", pero esaki lo ta bay ta "plan van aanpak wanbestuur"!

Apertura Skina di Janchi di partido AVP na Pos Chikito

Candidata Desiree Croes ta ranca sali, Berde di Mes



DIADOMINGO awor dia 28 di juni pa 11or di mainta te 6or di atardi e cede nobo na Pos Chikito di partido AVP, e "Skina di Janchi" na rotonde ta tene su apertura oficial cu un Dia di Famia bou musica hot-hot di DJ Cytrus, Tipico Los Amigo's y Zeta Band y....un sorpresa ta na caminda. Lo tin bendemento di cuminda crioyo, BBQ, bolo y bar naturalmente lo ta super bon surti. Pa e chikitinnan lo tin Dino Jump y hopi mas. Carchi ta obtenibel na Skina di Janchi na Pos Chikito y cerca tur e candidatonan di Partido AVP y ta na razon di solamente 10 florin. Bin scucha bo candidatonan trece nan mensahe di speransa riba e dia aki y na mes momento pasa un dia ameno y dushi den seno familiar cu nos candidatonan y nan famia y nos lider maximo mr. Mike Eman. Bin hari lora cai abou cu e famoso, the One and Only Vale Croes, un mucha cu a nace y lanta den e bario di Pos Chikito. Skina di Janchi ta unda cu lo bo por topa cu bo candidata preferi, esta mr. Desiree Croes kende ta orguyoso di bisa cu e propietario original, defunto sr. Janchi Geerman ta su omo grandi, ruman di su madushi. Asina nos a bai bek na nos rais y e dia mainta aki Desiree lo subi stage hunto cu un ex-politico di gran taya, ex-minister, homber di Pos Chikito, orador cu hamas a conoce su igual aki na Aruba y kende a lucha schouder cu schouder banda di e gran Shon A Eman y kende un tempo a carga liderazgo di Partido AVP, su omo y consehero sr. Dominico Guzman Croes. Pa medio di esaki Desiree Croes ta invita tur su hendenan di bario, tur miembro y simpatisante di su partido y coleganan riba lista pa bin goza di un dia cu ta priminti di bira un dia di fiesta, un dia di alegria, un dia yena cu un fe grandi cu 25 di september Aruba lo haya e gobierno cu e merece y cu por fin nos isla por hala rosea atrobe ya cu Aruba lo ta berde-berde.

MPA ta puntra

Ki dia Colegio Arubano na San Nicolas ta wordo amplia?

RECIENTEMENTE por a lesa den corant cu Minister di enseñansa a dicidi na un manera ad hoc bin cu un HAVO/VWO na Noord. MPA ta sostene pa tin un HAVO/VWO na Noord. Pero tin e pregunta ki dia e HAVO/VWO di Colegio Arubano na San Nicolas lo wordo amplia?

NA tur tratamento di presupuesto e topico ta presenta y e Minister concerni a priminti di amplia Colegio Arubano pa e bira un scol completo. Hecho ta cu e scol ta solamente pa e prome añanan di HAVO/VWO y despues e hoben tin cu bay playa pa termina su scol. Pa evita esaki mester amplia e añanan na San Nicolas. Minister a acepta esaki. Pero te awe no ta tende nada di esaki.

Pesey MPA kier sa con ta para cu e plan aki di amplia Colegio Arubano na San Nicolas. Si ta traha riba dje y ki dia e ehecuta esaki. Mas ainda cu Minister mes a indica na momento di e acuerdo di Plant NV cu tur placa lo bay na enseñanza pero nos ta mira cu esey no ta pasa. E pregunta tambe ta pa kico no a usa e placa cu ya caba tin na FDA.



Amigonan di FCCA a Celebra Dia di Tata





AMIGONAN di FCCA a organisa un tremendo fiesta di Dia di Tata, cu delicioso cuminda y den un ambiente fantastico den e sala priva di e conocido Amazonia Churrascaria Franklin D. Leest, di Relacionnan Publico y Promocion, ta raporta cu e amigonan balente di FCCA a disfruta di e experencia y cu e casi trinta miembronan cu tabata na e fiesta ta e miho tatanan riba e isla! Di e miho tatanan, Fernando de Graaf a ricibi e honor di a wordo eligi como Tata di e Anochi, y el a acepta un certificado di regalo for di e organisacion. Gerente General Hubert Solagnier y su bunita asistente Carolina Raven a supervisa e servicio y e fluho constante di carninan prepara perfectamente riba grill y sirbi riba skewernan gigantesco.





















Awe 24 di juni ta cumpli su 13 aña Jeanella Henriquez pabien e ta haya di su mami Jessica, su rumannan Jelexsa, Jerilaine y Jelianne, di mama y papoe, di mama carmen, di bisawelo y bisawelonan, tanchinan y omonan, primonan, madrinanan y padrinonan y su amiganan di Colegio San Antonio y amiganan di gruponan di oracion y demas famia.........

Bao di un shelo yen di streya na Malmok

PA un grupo di hende contento y pia abaop, un BYOS Beach Party a trece bek hopi recuerdo di Scorpio's Disco, Scaramouche y Visage, tres club cu ya no ta existi mas pero cu ta fuente di hopi recuerdo keri di añanan setenta y ochenta na Aruba.

E evento di Bring Your Own Stuff cu Metropolis disco tabata e iniciativa di e bishitante Athenee M., y habitantenan Daphne L., Emy R-dC., Mylene M. & Mireille H., y mientras cu el a cuminsa pa 9 p.m. nos a tende cu el a termina ora e solo di mainta a cuminsa mustra su mes den e shelo yen di streya.

Organisadornan a pensa riba tur cos, incluyendo un port-a-potty pa e hende muhenan, mientras cu e sonido di bandanan di rock di añanan 80 a comparti e anochi fantastico cu rock alternativo y pop evergreens.

Cada cantica a wordo ricibi como un favorito nostalgico, y e luznan briyante di e hotelnan grandi na Palm Beach a fungi tambe como e conocido disco ball di spiel.























Sport Boys cu fiesta di Dera Gay

DIARANSON 24 di juni 2009, SV Sport Boys ta organisa pa di 51 aña consecutivo e Fiesta di Dera Gai.

Sport Boys Club ta e sitio cu durante añanan a sa di tene e celebracion aki den su forma original, conservando un parti asina unico di nos cultura pa generacionnan proximo. E aña aki ta wordo spera un asistencia grandi di parti di e publico cu ta bini sea pa participa activamente of pa presencia e actividad aki for di serca.

E programa ta como lo siguiente:

6:30 pmApertura cu musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada"
7:00 pmMusica di Grupo Tipico Arubano
7:30 pm Presentacion grupo di Baile Folklorico "Sta Cruz"
8:00 pm Buscamento di e Bandera di San Juan
9:00 pm Matamento di e Gai
9:30 pm Contest pa saca e Mihor Pareha di Baile di San Juan

Despues ta sigi cu baile den club cu musica di Cah'i Orgel "Mi Adorada" y un agrupacion musical. Entrada pa e actividad unico aki lo ta completamente gratis. Manera costumber, lo bai tin bar y cushina bon surti. Henter Aruba ta keda cordialmente invita pa bin celebra e fiesta di Dera Gai cu nos na Sport Boys Club, situa na Angochi ariba Diaranson 24 di juni 2009 cuminsando pa 6:30 pm den su forma original.



Ordu Rosicrucian AMORC ta celebra: DIA DI PAZ

DIADOMINGO 28 di juni 2009 Ordu Rosicrucian AMORC ta celebra mundialmente un DIA DI PAZ. P'esey lo tin un ceremonia special tumando lugar e dia aki.

Un y tur (tanto miembro como no-miembro) ta bonbini pa asisti na e ceremonia, pa asina conhuntamente nos uni forsa den un Meditacion pa Paz mundial.

Despues di e ceremonia nos lo keda hunto pa disfruta di momentonan ameno.

E ceremonia special aki lo tuma lugar na edificio di AMORC, Savaneta 202, diasomingo dia 28 di juni venidero, pa 10'or di mainta. Ta ser pidi pa ta presente mey ora adelanta

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Walter Rembrandt Kock
29 september 1970 - 19 juni 2009

Na nomber di su:

esposa: Reina Kock-Abreu
yiunan: Brandon Kock, Demis Croeze
mama: sra.vda. Maria Luisa Kock-Angela
rumannan: Helen Kock y James Boekhoudt, Leticia Kock, Tito y Farida Kock-Syed, Daniel y Jane Kock-Sint Jago, Myléne y Buchi Geerman-Kock, Juan Kock y Jolanda Fuentes y famia, Rolando y Shirley Kock-Faro
cuña: sra.vda. Shagline Kock-Veeris
ruman di crianza: Raymundo Veeris y famia
sobrino stima: Eugene Kock y Jeannyse Geerman

mihor amiga: Zahaira Marin

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Kock, Angela, Croeze, Boekhoudt, Sint Jago, Veeris, Geerman, Fuentes, Faro, Loopstok, Refunjol, de Cuba, Watty, Soemers, Croes, Lugo, Tromp, Marin, Bislik y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 25 di juni 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.** E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bunita Obra" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranzon 24 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

" I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help. My help cometh from the Lord which made heaven and earth" (Psalms 121)

With deep sorrow but still thankful to the Lord for his mercy, we would like to announce the passing of our Dear Beloved:

Emile Patricia Ellis
Better known as: "Emy"
***5 April 1944 - +20 June 2009**

Left to mourn are:

Sisters: Audrey Ellis, Maria Ellis, Cynthia and Daniel Richardson-Ellis, Cordelia and Gregory White & family

Brothers: Norman Quammie, Isaac Allen & family in UK, Joseph Roach & family in Antigua, Richard Roach & family in Antigua

Nieces and nephews: Nelson and Janet Ellis, Jacqueline Ellis, Angelique Ellis, Michael White & family in USA, Myron White & family in USA, Traci Rice-White & family in USA, Kevin Richardson and Yolanda Smith & family, Tammy and James Richardson-Richardson & family, Gregory and Endrah Richardson-Gumbs & family, Natalie Richardson

All other Nieces & Nephews in Antigua, USA, and the UK

Geat Nieces & Nephews: Jamil, Jeahru, Tajikah, Naomi, Quinn, Tara, Jayden, Arianna, Kaila and Brayden

Uncle: James and Lydia Arrindell & family
Cousins: in Aruba, St. Maarten, Antigua, the Netherlands, USA and UK

Godfather: Antoine Hunt & family
Godson: Edwin Barry

Neighbors & friends: Dora, Clemente, Lourdes, Ita, Joyce, Fatima, Theo, Glenn, Sandy and her friends at Johnson Supermarket

She was related to the families: Ellis, Richardson, White, Quammie, Allen, Roach, Violenus, Charles, v.Heyningen, Arrindell, Rombley, Duzong, Illis, Hunt, Leslie, Gumbs, Smit, Rice

We apologize if in our bereavement we have forgotten to mention anyone **The funeral will take place on Friday, June 26, 2009, at 3:30 p.m. at the Methodist Church , followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**

The body of the late Emy will be laid out from 2:00 p.m. at the Methodist Church.

Condoleance Address: Zwolle str. 4-A
Wednesday June 24, 2009 & Thursday June 25, 2009 From 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

No condoleances after the funeral service at home

Tradicinal fiesta di Dera Gay

SINTI e calor di San Juan durante e fiesta San Juan Dera Gai na CB Tanki Leendert. CB Tanki Leendert ta continua pa di 20 aña cu nos tradicion y ta haci un apelacion na tur arubiano di curazon y esnan cu ta sinti nan mes arubiano pa celebra nos fiesta unico y tradicional di Dera Gai dia 24 di juni 2009.

Nos ta inicia 5'or di atardi cu un "warmup" cu musica di caha di orgel. Bin los e pianan prome, pa mata e gay bon mata. Entrada ta completamente gratis. Musica lo ta en bibo cu Tipico Los Hermanos, bin baila San Juan Dera Gai y prepara pa busca e calbas cora.

Ademas nos lo tin e tradicional baile di bandera pa tur edad; Matamento di e Gay pa tur edad; sperando cu e aña aki e hombernan no laga e hende muhernan gana nan atrobe. CBTL ta presenta e wega di "Grito di Gai y Galinja" pa tur edad, for di puito, polechi y e galiña kloks y sin falta e gay kikiriki mes di San Juan, pega rabo pa e gay. Tambe lo no por falta nos acostumbrado baile di pareha.

CBTL manera semper lo tin su bar y cushina bon surti. Nos bar cu su cerbes bon friu y su soft ijs. E cushina lo ta netamente Arubiano y bon surti.

San Juan su celebracion na Aruba ta unico den su estilo, e ta parti primordial di nos identidad, ta na nos pa conserve y engrandece pa nos herencia cultural. CBTL ta spera bo sin falta pa Dera e Gai.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

" Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio."
Ps. 7:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Lucila Dirks-Dañe

cariñosamente yama: "Lucy"
24 september 1953 – 23 juni 2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo.
Felicidad permanente na bo lado.

A fayece cristianamente nos Ruman, Omo:



Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"

Na nomber di su rumannan: Catharina "Chichi" Croes
Maria Salome "Chime" y esposo
Fany Figaroa
Sra. Vda. Ana Croes-Loefstok
Sra. Vda. Agnes Croes-Rozenberg
Sra. Vda. Silvia "Sira" Croes-Erasmus

Sobrinonan: Willy, Erwin, Eric, Nelson, Ronald, Charles, Silvio "Eric"

Sobrinanan: Maritsa, Joycelyn, Jane, Miriam, Martha, Suzy, Lientje, Lena, Jacque line

Primo y primanan y demas famia: Croes, Hernandis

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans, un donacion pa St. Michael Paviljoen lo keda altamente aprecia.

Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

"Laga mi keda bibo semper den Boso curazon yená cu amor y fé den Dios.
Mi tin sigur cu nos lo bolbe reuni contento cu otro. Ayanan…Tras di porta di cas di nos Tata Celestial lo mi para cu amor ta warda ariba bosonan pa mi bolbe primi boso na mi curazon."

Gradici na Dios Tata todo poderoso cu mi por a alcansa mi 80 aña

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sra. Eligia Thijsen-Maduro

Mihor conoci como "Chichi"
Na e bunita edad di 80 aña

Na nomber di su:

Casa: Wilibrodo P. Thijsen

Yiunan: Pedro Orlando Thijsen y yiunan
Paulito Thijsen y Dalila Jimeno y yiunan

Nietonan: Gino Thijsen, Pablo Thijsen

Nieta: Anali Thijsen

Rumannan:
Maria Maduro y Francisco M. Muller
Monica y Mario Boekhoudt y famia
Teresita y Miguel Oduber y famia
Olinda y Nicolaas Geerman y famia
Francisca y Jose Tromp y famia
Candelaria y Patricio y famia
Lidwina Maduro y famia
Henk Dekkers y yiunan

Tantanan:
Doja Vrolijk y famia
Nena Koolman y famia

Primo y primanan

Sobrino y sobrinanan

Su Iha: Sandra Werleman

Amiga/onan di cas: Zuster Judith
Corina Koolman
William y famia

Demas famianan: Maduro, Thijsen, Wernet, Boekhoudt, Tromp, Oduber, Geerman,Jansen, Jimena, Vanegas, Ras, Flemming, Dekkers, Vrolijk, Koolman, Werleman, La Torre, Danje, Varis, v/d Linde, Batista, Almari, Croes, Lalwani, Stok, de Palm, Muller y Zambrano.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 25 di Juni 2009, for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

E defunto lo ta reposa for di 2'or den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 24 di Juni 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Dera Gay na Playa Pabao

DIARASON dia 24 di juni na Aruba nos ta celebra e fiesta di San Juan of Dera Gay. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ya tin algun siman ta preparando pa e actividad aki. Bao encargo di Juffrouw Madelein a cuminsa cu un grupo di hoben di baile y tambe a contanan di e tradicion di e fiesta aki. E grupo aki tambe lo duna presentacion diabierna dia cu na Playa Pabao lo celebra e dia aki. A scoge e fecha di diabierna 26 di juni ya cu e fecha dia 24 di juni ta cai den siman y e siguiente dia tin scol. Ta dificil pa e muchanan duna presentacion un anochi y e siguiente dia ta spera di nan pa lanta trempan y bai scol.

Pues e celebracion lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao diabierna 28 di juni. Pa 8'or lo cuminsa cu e programa cu e Himno di Aruba y di Playa Pabao. Ya tin diferente grupo a confirma nan participacion e.o. e chikitinnan di Anglo Kleuterschool, Fofoti, Grupo di baile Hubenil di Playa Pabao y falta algun grupo pa confirma nan participacion. E musica lo ta den man di Rincon Boyz. Den cushina lo tin platonan crioyo y bar lo ta bon surti. Directiva di Centro di Bario Playa ta desea e pueblo di Aruba un dushi dia San Juan y ta invita nan pa participa activamente den e celebracion aki. Laga nos proteha e fiesta nacional di San Juan pasobra si nos mes nos hacie niun hende lo hacie. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao tambe ta haci un suplica pa no kima mondi destruyendo asina nos flora y fauna.

Drumí na kama mi ta kòrda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi,pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di bo alanan.
Ku tur mi alma mi ta pega na Bo, bo man drechi ta wantami duru. Salmo 63;6-8

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia cu a a bai sosega den brasa di Señor nos casa, mama stima



Sra. Luisita Gracia Statie Goeloe

mihor conoci como "Gracia"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
6614 9936 7787	5458 Virgo		0306 9415 1933
	BIG FOUR 5504	SUPER FOUR 7962	CORSOW 1257 1755 9545
LOTTO DI DIA	07-13-14-21-30		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Un mucha ta comprende divorcio?

E dolo di un famia kibra. Con un mucha ta comprende e cos aki?

Un maestro di scol recientemente a mandami un poema scirbi pa un di su studiantenan entitula: "Un mucha ta comprende?" cu mi ta desea di comparti cu bo.

"Un topico hopi delicado: Un mucha ta comprende e separacion gradual di un muher cu un homber? Memorianan ta persigui mi pensamentonan; e palabranan hopi espantoso ey; pakico mi no por lubida e menasanan cu mi a tende?; mami a worde pusha, y e vaas cu ta riba flur; mami ta yora di dolo; y papi ta core sali; mi ta congela den e scenario cu ta bolbe cada bez den mi mente. Mi no por a yora; mi no por a papia. Pakico? Mi ta yen di miedo y tristeza, pero niun lagrima a cai di mi wowo. "No bisa niun hende" nan ta bisami. "OK, ta bon, mi'n ta bisa niun hende, pero ..." "No, niun hende"

Claro cu mi no a bisa niun hende. Ayo cuido, e famia cu mi kier. Na su luga tin algo horendo; mentira, pretencion, hostilidad.

Un mucha ta comprende e frieldad den aire; e palabranan malo cu ta skeiro; e anochinan cu nan no t'ey? E odio ta sigui crece. Mi ta tapa mi oreanan cu mi man. 'Pakico nan? Pakico ami? Pakico mi famia?' Mi no ta comprende".

Un poema masha emocional, sin duda, cu ta papia di e tragedia real di divorcio.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo.
Felicidad permanente na bo lado.
A fayece cristianamente:

Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"

Su yiunan: Max Croes y Junayka Angela
ames Croes
Thomas Croes

Mama di su yiunan: Wilma Lageweg

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 juni 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.52	1.54	1.56
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	165.34	166.06	166.86
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	184.81	186.50	188.37
Euro per XEU. 100	246.70	248.96	251.46



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Tarea y competencia di Division di Inspeccion di Labor

PA medio di esaki Departamento di Labor y Investigacion kier a informa un y tur, pero specialmente e dunadordnan di trabaou/doñonan di compania, encuanto e tareanan y competencianan di e Division di Inspeccion di Labor cu ta resorta bao di Departamento di Labor y Investigacion.

Tareanan

E Division di Inspeccion di Labor (DIL) ta encarga cu supervision di cumplimento di e legislacion laboral door di tanto dunadornan di trabao como trahadornan. Ta trata aki di ley y reglamentonan riba tereno di circumstancianan laboral, relacionnan laboral y e mercado laboral. Pa esaki e inspectornan di DIL a wordo apunta pa medio di un decreto nacional (landsbesluit).

E division tambe ta encarga cu ehecucion di e legislacion laboral pa loke ta trata e administracion particular di empresanan (p.e. aprobacion di overtime).

Supervision

E supervision di cumplimento di e legislacion laboral ta encera lo siguiente. Durante un inspeccion di trabou/investigacion un inspector di DIL ta controla si e dunador di trabao ta actua conforme cu of si e'la viola stipulacionnan den ley encuanto e.o.:

e orarionan maximo di trabou;

e orarionan di descanso; prohibicion di trabou di mucha; prohibicion di trabou di anochi/peligroso pa personanan hubenil; permiso pa overtime/compensacion pa overtime;prohibicion di retiro sin permiso di Director DAO; sueldo minimo; vacacion;

stipulacionnan administrativo (arbeidslijst y arbeidsregister); permiso di personanan cu mester di permiso di estadia cu autorisacion pa traha.

Competencianan

Pa por supervisa e cumplimento di nos legislacion laboral, pues pa medio di un inspeccion di trabou, e inspectornan di DIL por haci uso di competencianan di supervision cu ta stipula den e leynan specifico mes. Durante un inspeccion/investigacion un inspector di labor ta autorisa pa: pidi tur sorto di informacion;_examina tur datonan, documentonan y fuentenan di informacion di e negoshi y saca copia di esakinan of hiba esakinan temporalmente;_tuma y investiga propiedadnan di e negoshi y hiba esakinan temporalmente;

drenta tur lugar, cu excepcion di vivienda sin autorisacion explicito di e habitante.

Obligacion di un y tur

Tur hende cu haya bishita di un of mas inspector laboral ta obliga legalmente pa duna tur cooperacion na e supervisornan aki. Incumplimiento di e obligacion aki ta castigabel y lo por tin como consecuencia cu ta pone e compania concerni riba un 'black list' na DAO.

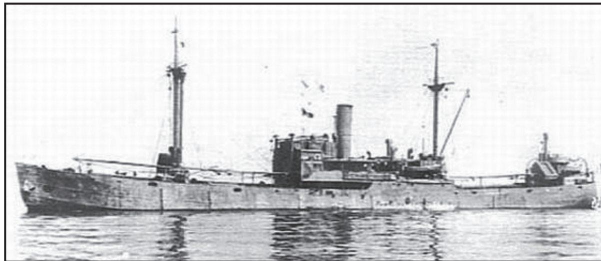
E storia di sinkmento di e bapor Hulandes FLORA na juni 1942

Scirbi pa Clyde Harms

E siman aki ta aniversario di un incidente cu a tuma lugar durante di Dos Guera Mundial cu si no tabata pasobra el a costa bida di un persona, e lo tabata comico. Dia 18 di juni 1942 e submarino Aleman U-159 a sink e bapor Hulandes "Flora" di e empresa Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij (KNSM) cu 37 hende abordo dilanti Rio Hacha, Colombia. Como cu U-159 ya a usa tur su torpedonan, e hendenan abordo a wordo permiti pa bandona e bapor prome cu e submarino a sink e cu su cañonnan.

E unico persona cu a fayece den e atake tabata e machinist Voorthuisen. No ta conoci di con el a muri. E autor Colombiano Orlando Esau Vidal Joiro ta conta cu e sobrevivientenan Hulandes, leu di ta tristo of diprimi, tabata yen di alegria cantando canticanan den nan idioma y tumando trago den Plaza de Padilla te den oranan di marduga. Dia cu representante di Gobierno Hulandes a bin busca nan, algun di nan te hasta a keda desapunta cu nan no por a keda mas tempo na Rio Hacha. Entre tanto, Voorthuisen a wordo dera den santana di Rio Hacha caminda su restonan a keda te dia cu Hulanda a laga busca nan mas di 50 aña despues.

E consecuencia mas notabel pa Rio Hacha di e sinkmento di S.S. Flora tabata sorprendente. Algun Riohachero cu instinto empresarial a dicidi di saca tur cos posibel di e barco cu tabata drumi den profundidad di apenas 18 brasa di awa. Pa haci esaki nan a contrata buseadonan bieu di temponan cu tabatin explotacion di perla y nan a trece otro buseadonan di Isla Margarita, Venezuela.



SS Flora di KNSM 1942 Foto di uboat.net

Ademas di e buseadonan, e operacionnan tabata envolucra doñonan di lancha y cayuco, marino, comerciantenan, personal encarga cu logistica, y algun bibo cu tabata probecha di e oprtunidad.

Naturalmente tabatin señoranan cu tabata bende cuminda, y hasta musico y bandanan musical, pasobra p'e costeñonan Colombiano, baile y parandanan no por a keda afo.

Segun Vidal Joiro, entre tur e cosnan cu a wordo saca di Flora tabatin un lancha di 4 ton, un auto, un machin di traha bebida gaseoso, un motor di avion, algun bari di carni di porco na binager, drumnan di vet pa traha habon, drumnan di asfalt y di zeta di motor. Hopi cuminda na bleki y masha hopi cerbes na boter y bleki cu a wordo bendi den henter e region costeño. Tur e actividadnan aki a duna empleo na hopi hende. Cu e sinkmento di Flora, un Riohachero bieu tabata bisa, Dios a yuda resolve parti di e crisis economico cu tabata asota e region costeño di Colombia y a frena e emigracion di Riohacheronan pa Aruba y otro luganan.

E emigracion for di Rio Hacha e tempo ey enberdad a beneficia Aruba. Entre e emigrantenan di Rio Hacha cu a bin aki tabatin e conocido y popular sr. José Antonio "Toto" Romero cu tabatin Tienda El Gallo na Wilhelminastraat pa hopi aña. Sr. Romero ta tata di sr. Benjamin Romero, actual redactor di Bon Dia Aruba, un persona cu ta duna profesionalismo na periodismo na Aruba. Entre e otro desendientenan di e emigrantenan di e tempo ey nos por nota s. Todd-Dandare y sa. Velazquez, dos linguista cu a contribui grandemente na nos idioma Papiamento; sa Lilian Prince, actual Pesidente di Wilhelmina Kanker Fonds cu tambe a wordo condecora como Ridder in de Orde van Oranje Nassau pa su obranan social. Entre e desendientenan di sr. Hugo Mejía tin varios cu tin posicion halto den nos Gobierno. Y asina tin hopi mas!

Mescos cu na Rio Hacha, aki na Aruba tambe nos a saca probecho di e efectonan di e guera mundial, aunke no den mes manera. Nos turismo di buseo ta pronk cu restonan di un bapor na fondo di lama na costa di Malmok. Pronto nos lo tin un atraccion turistico dilanti di e Iglesia den Seroe Colorado den forma di e chapaleta di SS Oranjestad cu lo wordo usa como un monumento dedica na tur esnan di Aruba cu a muri a consecuencia di actividadnan hostil den di Dos Guera Mundial.

Y cu e publicacion di e buki skirbi pa Bill Hochstuhl "*German U-Boat 156 Brought War to Aruba February 16, 1942,*" Aruba Scholarship Foundation a recauda suficiente placa pa duna 6 mucha un beca pa un aña.

E Hulandesnan tin rason. De ene zijn dood is de andere zijn brood.

Mike Eman

Hulanda no mester huzga aruba ariba e gobernantenan di MEP

NA Aruba tin hende cu tin e capacidad pa goberna manera mester ta

Ayera lider di AVP Mike Eman a reacciona ariba e mal noticia cu a bin di Hulanda for di Tweede Kamer y gobierno Hulandes. Pa motibo di un declaracion di Nel Oduber cu ta bisa cu lo no tin investigacion Hulandes mas ta bin en coneccion cu actonan di corupcion di e gobierno di MEP, a lanta hopi consternacion. E ministro concerni na su turno a segura Tweede Kamer cu no tin duda cu investigacion ta bin na Aruba y esaki lo sosode si Nel Oduber gusta of laga. Palabranan hopi pisa a cay den Tweede Kamer cu a shock tur hende na Aruba.

Mike Eman a splica cu loke ta tumando luga den Reino Hulandes ta un berguenza grandi pa henter nos pueblo y e ta lamenta cu e gobernantenan di MEP a laga cosnan bay asina leu. Un di e puntonan cu e a trece padilanti ta cu segun su partido un gobierno cu ta bao di un investigacion asina serio no por keda. De facto, Nel Oduber mester baha y laga e investigacion tuma luga. Cada dia mas cu e gobierno aki keda sinta, mas daño nan ta haci Aruba y mas importante ainda e imagen di



Aruba den Reino y internacionalmente.

E lider di AVP a trece padilanti cu dia pa dia nos ta riscando cu Hulanda ta fada di nos y ta dicidi di purba di forza nos sali for di Reino. E relacion entre e gobierno di MEP y Hulanda ta sumamente malo mes. Si tende e miembronan di Tweede Kamer papia di Aruba, MEP ta poniendo nos den e peliger cu voznan ta bay lanta pa Aruba sali for di Reino. Pa Hulanda e no ta agradabel mas cu tin un Aruba den Reino Hulandes y e unico cos cu tin tur dia ta un problema serio tras di otro.

Mike Eman a expresa su preocupacion cu esaki y pesey tambe ta di opinion cu e gobierno di Nel Oduber mester baha pa no sigui causa nos isla mas daño. E palabranan den Tweede Kamer tabata hopi negativo y ta pa e motibo ey semper AVP a declara cu Hulanda no mester huzga Aruba ariba e gobernantenan cu tin awe. Na Aruba tin hende cu tin e capacidad pa goberna manera mester ta. Tin politiconan cu tin e vision pa pone Aruba ariba un plano mas halto. Sr. Eman a enfatiza cu Hulanda no mag huzga Aruba basa ariba e politiconan y actonan di MEP. Tin politiconan honesto y integro cu ta cla pa tuma over gobernacion y pone Aruba ariba e rumbo corecto un biaha mas.

Un gobierno cu a causa Aruba asina hopi daño manera esun di MEP no tin e derecho di keda sinta. Mike Eman ta di opinion cu na interes di Aruba e gobernantenan mester tene e honor na nan mes. Nan mester baha y laga pueblo duna su verdicto den eleccion.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Miembronan di SIMAR



PA medio di esaki ami, Ivo Valdes, miembro pa hopi aña (25 of mas) di Simar, kier a hasi uso di e oportunidad cu prensa ta dunami, pa reacciona riba e relato cu a sali den diferente medionan di prensa, dialuna 22 di Juni 2009, bou di e titulo: Miembronan, lanta riba y tuma boso responsabilidad. Cu e unico parti cu mi ta completamente di acuerdo, ta cu e titulo di e relato, pasobra Ivo Valdes tambe ta di opinion cu e miembronan di Simar mester lanta ariba y nan mester busca pa nan mes haya sa, ta kico ta pasando berdaderamente den Simar.

Ivo Valdes a wordo eligi como miembro di directiva di Simar den e reunion general anual di dia 10 November di aña 2006. Un reunion general cu ta wordo yama regularmente dor di directiva y cu tin como meta, haya aprobacion pa e maneho cu directiva ta hiba for di su organo mas halto. Den e reunion di 10 di November 2006, Ivo Valdes a trece su preocupacionnan dilanti na e directiva di e tempo ei. En total Ivo a hasi mas cu 18 pregunta na e directiva cu tabata responsabel pa aña sindical 2005-2006. Un di e preguntanan tabatin di haber cu "VOORSCHOTTEN", e suma cu tabata aparece den e jaarrekening Simar 2005-2006 tabata Afl.34.270,-, y te ainda e suma aki no a caba di wordo paga completamente. E preguntanan cu Ivo a hasi riba e dia ei, relaciona cu e asunto aki tabata: Nunca antes ami a tende cu por a duna miembronan di directiva un voorschot riba e compensacion (bestuursvergoeding) cu nan tabata haya. Pami un voorschot ta un suma chiquito, pero no por ta asina cu un suma di Afl.34.270,- por wordo yama un voorschot. Acaso Simar a bira un Banco, si ta asina nos como miembro di Simar tambe mester por fia placa!!! Con a yega na e suma aki y con e persona(nan) responsabel ta bai page? Tin interes envolvi? (Esakinan tabata preguntanan 15, 16, etc., pa esnan cu a notula e reunion aki, 10 di november 2006). E splicacion cu nos a haya e anochi ei tabata uno masha infantil y no a bisa e miembronan presente nada di loke berdaderamente tabata pasando. Te hasta cierto miembronan di directiva a reta diferente miembro den e sala e anochi ei pa drenta den directiva y pa no critica so for di e otro banda di mesa y asina Ivo a drenta den directiva di Simar.

Tur miembro cu a forma parti di un of otro directiva, di cualkier organisacion, sa cu como miembro di un team e tin e derecho di sa tur cos di loke ta pasando den e team di cual e ta forma parti. Esaki no tabata sosode (pa años) den directiva di Simar y tur cu a yega di forma parti di directiva di Simar sa cu esaki ta un di e problemanan cu nos tin cu e directiva di Simar. Ningun miembro por sostene un decision di cual e no a forma parti, mas ainda si e no a wordo poni na altura di tal decision. Berdad ta cu ami a bira tesorero na November 2007 di aña sindical 2007-2008, cu ta cuminsa 1 di Augustus 2007 y ta termina 31 di Juli 2008. Na mart 2008 (aña sindical 2007-2008) Simar su miembronan tambe a participa na e welga di indexering, y ta eynan e problemanan a cuminsa pa Ivo Valdes!!

Den un carta abierto, 16 di Juni 2008, dirigi na directiva di Simar, Ivo Valdes a trece dilanti, tur loke e tabata experencia den e directiva y a manda su carta di retiro tambe dia 17 di Juni 2008. Directiva no a acepta Ivo su retiro di inmediato y Ivo a bisa e presidente sr. H. v. V. cu e lo keda te cu e proximo reunión general y ta pesei Ivo Valdes no a postula su mes pa e bolbe wordo eligi. Den e reunion general di 23 di Januari 2009, Ivo Valdes no a haya decharge for di e miembrecia di Simar y ta pesei Ivo Valdes tabata forma parti di directiva te cu dia 19 di Juni 2009. Den e ultimo reunion general aki Ivo Valdes a bolbe postula su mes pa un puesto den directiva di Simar y e miembronan presente e anochi ei a vota unanimamente pa sostene su postelacion.

Ivo Valdes ta haya masha straño cu e por a keda te cu 19 di Juni 2009, atendiendo tur reunion di directiva y tambe otro reunionnan na nomber di directiva y awor diripiente e ta tende cu e no tabata miembro di directiva. Mientras cu pa lunanan largo ta e presidente di Simar y Ivo Valdes ta esnan cu tabata firma e cheque di bestuursvergoeding cu nan tabata cobra. Cu e miembronan di Simar a manda 5 miembro activo di directiva cas e anochi di 19 di Juni 2009, mester puntra e sala e motibonan pasobra no ta Ivo Valdes a manda nan cas. Ivo Valdes tampoco a tuma voorschot y no a fia placa. Si ta wordo papia di malgastamento di placa durante welga, esei ta descion di e propio miembronan cu a wordo envolvi den tur e desicionnan cu directiva a tuma pa cu e Welga di Indexering. Si tin miembro cu kier sa mas tocante cualkier asunto, e por pasa libremente serca Ivo Valdes, pasobra Ivo Valdes no tin nada di sconde y no lo mandanan bai lesa pero lo mustranan tur loke nan kier sa.

Mi ta kere cu berdad miembronan mester lanta riba y salvaguardia nan sindicato, postula su mes pa e puesto di president diamars awor dia 30 di Juni 2009 y ban yuda hasi Simar un sindicato cu berdaderamente ta traha pa su miembronan. Tal vez lo ta bon pa puntra e "pilarnan di Simar" cu a traha asina duro pa e sindicato tur e añanan pasa e siguiente preguntanan: Ta di con e statutonan di Simar ta data te ainda for di 1984? Con bin e bezoldigingsregeling di nos docentenan ta 37 aña biew? Con bin cu tur e innovacionnan cu ta tumando lugar den enseñansa, toch tin asina hopi diploma di docentenan cu no ta aparece riba e lista reconosi di Directie Onderwijs? Con bin tin asina hopi docente cu ta termina IPA te ainda ta pasa problema pa haya reconocemento di nan bevoegdheden? Asina nos por sigui.

Por ultimo Ivo Valdes ta reta e grupo di rescate pa hiba e directiva di Simar, eligi dia 19 di Juni 2009, dilanti mesa berde pa asina termina cu e diferencia di opinionan cu tin actualmente entre cierto gruponan tocante legitimidad di e directiva actual.Ivo Valdes, Presidente interino y miembro di directiva di Simar,

JCI Aruba Female Feria Duna un Man pa Yuda nos Muchanan

DUNA Un man pa Yuda nos Muchanan ta un feria cu e organsacion di JCI Aruba Female ta organisa dia 4 y 5 di Juli 2009, na Entertainment Center. E Feria ta na honor di nos muchanan di Aruba. E meta primordial di e feria ta pa recuada fondo pa JCI Aruba Female por yuda nos muchanan di Aruba cu un proyecto den luna di augustus venidero. Pesey Aruba, ban duna un man na JCI Aruba Female pa nos por yuda nos muchanan! JCI Aruba Female a habri porta pa un y tur cu kier bin bende cuminda crioyo, snacks, popcorn, cuttoncandy, articulonan di material, buki etc na e feria. Tambe JCI Aruba Female a duna e oportunidad na nos grupo- y organisacionnan local pa bin entretene nos muchanan cu hopi wega y divertision! JCI Aruba Female kier pa e Feria aki ta pa nos muchanan por goza nan comienzo di vacacion hungando hopi wega, socialisa cu otro mucha, wak show y gana hopi premio! JCI Aruba Female ta participa na tur esnan cu a registra pa bende cuminda, articulo y haci wega, cu dia 1 di Juli 2009 ta e dia di pago. Esaki lo tuma luga na Entertainment Center for di 6or di atardi te cu 8or di anochi. Tur registrado cu ta bende cuminda mester bin cu nan kaarchi berde, y un copia di identificacion valido, tur otro registrado mester bin cu copia di identificacion valido. Pa mas informacion di e feria por



tuma contacto cu Twyma v/d Biezen Tesorera di Directiva cu ta encarga di comision fundraising na 740 3425 parti atardi. Ultimo dia pa registra ta dia 26 di Juni 2009. "Duna un man pa Yuda nos Muchanan"

Auto sin ningun clase di number y documento ta causa accidente na Madiki







DIALUNA merdia tabatin un accidente riba Driemasterstraat, unda un auto maneha p'e conoci di polis, Delle a bay dal tras di un motociclista. E no a causa mucho daño n'e motociclista aki, pero loke ta yamativo, cu e auto aki no merece di ta riba caminda publico. E no tin number riba e auto, kier men, no tin belasting paga, y riba dje, no tin ningun otro documento tampoco. Mirando cu e ta un conoci di polis ta maneha e auto aki, Delle mester bisa awor, unda el a haya e auto aki y kico ta su intencion cune.

Lora sin duna preferencia, causa di accidente na Santa Cruz











UN automobilista cu a bay lora pa bay direccion di Ministerio di Husticia, no a duna preferencia na un bromer cu tabata bay direccion Santa Cruz. E impacto tabata serio, pero asina mes, e motociclista no kier bay hospital cu ambulance y a bisa cu e mes lo bay.

Auto horta 2 siman pasa haya dilanti un supermercado den Playa





DIALUNA merdia, un patruya policial masha atento, a tuma nota cu tin un auto para dilanti di un supermercado cu ta keda den Caya Betico Croes. A resulta cu e auto aki ta horta for di dos siman pasa caba y awor a bin hay'e. E auto a ser hiba Warda di Polis na Balashi, unda lo sigui cu e investigacion pa determina si lo por haya algun indicacion kende a horta e auto aki, prome di dune bek na su doño.